

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 65 (1947)
Heft: 125

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

1473

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 125 Bern, Montag 2. Juni 1947

65. Jahrgang — 65^{me} année

Berne, lundi 2 juin 1947 N° 125

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 32.—, halbjährlich Fr. 17.—, vierteljährlich Fr. 10.—, zwei Monate Fr. 8.—, ein Monat Fr. 4.—.
Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreise für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 32.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 50.

Einmalige Ausschreibung

Vorausbestellung des Inhaltsverzeichnisses I. Halbjahr 1947

Zur Bestimmung der Auflage des Halbjahresverzeichnisses benötigen wir die Vorausbestellung derjenigen Abonnenten, die dieses Nachschlagewerk verwenden. Wir bitten deshalb alle Besitzer des Blattes, welche auf unentgeltliche Abgabe des Verzeichnisses Anspruch erheben, uns den im heutigen Inseratenteil abgedruckten Bestellschein ausgefüllt sofort zurückzusenden. Vorausbestellungen auf später erscheinende Inhaltsverzeichnisse können nicht angenommen werden. Der Versand erfolgt voraussichtlich Ende September; er wird im Blatt bekannt gemacht.

Diejenigen Amtsstellen, die das Schweizerische Handelsamtsblatt von Gesetzes wegen beziehen (Betreibungs- und Konkursämter, Handelsregisterführer und deren Aufsichtsbehörden) wollen sich nicht melden; sie werden ohne weiteres bedient.

Die Administration des Blattes.

Avis unique

Commande anticipée du répertoire du premier semestre de 1947

Afin de pouvoir déterminer à temps le tirage du répertoire semestriel, nous avons besoin des commandes anticipées des abonnés qui se servent de cette source de documentation. Nous prions donc tous les abonnés du premier semestre qui désirent recevoir ce répertoire à titre gratuit de bien vouloir remplir et nous retourner tout de suite la souche de commande se trouvant dans la partie des annonces du présent numéro. Nous faisons toutefois remarquer que nous ne pouvons noter des commandes anticipées pour des répertoires de futurs semestres. L'expédition du répertoire aura lieu probablement fin septembre. Un avis en fera part dans la Feuille.

Les offices qui reçoivent la Feuille officielle suisse du commerce par suite des prescriptions légales (offices des poursuites et faillites, Messieurs les préposés au registre du commerce et les autorités de surveillance) n'ont pas besoin de s'annoncer; le répertoire leur sera envoyé sans autre.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Immobilien Genossenschaft Alfred-Escher-Strasse 23, Zürich 2.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Gebrauchszolltarif; Deckblatt Nr. 15. Tarif douanier d'usage; fiche à coller No 15.
Tariffa doganale d'uso; cartellino da incollare No 15.
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi.
No 720 A/47: Höchstpreise für Feldsämereien — Prix maximums des semences fourragères — Prezzi massimi delle sementi da foraggio.
Schweizerischer Geldmarkt.
Postschekverkehr, Beifügung. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief zu Fr. 4500, datiert den 23. Januar 1932, haftend im zweiten Range auf der Liegenschaft Interimsregister Oberentfelden Nr. 907, Kat.-Plan 3, Parzelle 84, zugunsten der Darlehenskasse Oberentfelden und zu Lasten des Rudolf Haberstich, Lehrer, von und in Oberentfelden.

Der unbekannte Inhaber dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dasselbe innert einem Jahr, d. h. bis 31. Mai 1948, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt würde. (W 243*)

Aarau, den 29. Mai 1947.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 8. September 1936, zu Fr. 16 300, auf Kaspar Huser, 1880, pensionierter Weichenwärter, von und in Wettingen, als Schuldner lautend, haftend auf GB. Wettingen Nr. 1418 im ersten Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 31. Mai 1948, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 244*)

Baden, den 29. Mai 1947.

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der 69 Prämienobligationen, lautend auf die bernische Wohnsitz-Genossenschaft mit Sitz in Bern, nämlich: Serie 17482, Nummern 524481 bis 524490 (30 Stück); Serie 17483, Nrn. 524461 bis 524490 (30 Stück); Serie 00007, Nrn. 202 bis 210 (9 Stück), Titel zu Fr. 10 des Prämienanleihe von 1920, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 245*)

Bern, den 19. Mai 1947.

Richteramt Bern,
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 30. Mai 1947 den Inhaberschuldbrief von Fr. 2000 vom 13. August 1926, im 3. Rang, eingetragen im Grundbuch von Lupsingen auf den Parzellen Nrn. 113, 148, 168, 277 und 573, Schuldner: Reinhart Schäfer-Honegger, Basel, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 247)

Basel, den 30. Mai 1947.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

6. Mai 1947. Metallwaren, Apparatebau.

M. Braumandl & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Martin Braumandl, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und dessen Ehefrau Anna Braumandl, geborene Witzig, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 6000, beide von und in Zürich, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 21. März 1947 ihren Anfang genommen hat. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat am 11. April 1947 im Sinne von Art. 177, Absatz III, ZGB, zugestimmt. Die Kommanditärin hat ihre Kommanditsumme voll liberiert durch Einbringung einer Hypothek im Werte von Fr. 7500. Metallguss, Apparatebau, Metallwarenkonstruktion, -fabrikation und -handel. Bahnhofstrasse 82 a.

21. Mai 1947. Landesprodukte.

Produktenimport A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1937, Seite 522), Landesprodukte usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Produktenimport A.-G. in Liquidation durch die Verwaltungsratsmitglieder Henri Flachsmann und Ernst Kissling durchgeführt. Sie führen als Liquidatoren Kollektivunterschrift. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 16. Mai 1947 gemäss Art. 31 HRegV.)

27. Mai 1947.

Jacques Baerlocher Aktiengesellschaft für Elektrotechnische Produkte, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3598). Die Firma lautet richtig Jacques Baerlocher Aktiengesellschaft für Elektronische Produkte. Neues Geschäftslokal: Forchstrasse 2 in Zürich 7.

27. Mai 1947. Kommissionsgeschäfte.

Basier & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1371), Kommissionsgeschäfte. Die Prokura von Ernst Kubli ist erloschen.

27. Mai 1947. Seidenweberei.

Gessner & Co. A.G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1945, Seite 126), Seidenweberei usw. Die Unterschrift von Karl Kuypers sowie die Prokura von Fritz Isler sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Oscar Zürcher, von Schönenberg (Zürich), in Koblenz (Aargau). Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. Mai 1947. Autoersatzteile und Zubehör.

Otto Guggenbühl, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1935, Seite 666), Handel mit Autoersatzteilen und Zubehör. Die Firma hat den Sitz nach Küssnacht verlegt. Geschäftslokal: Alte Landstrasse 67.

27. Mai 1947. Metallhalbfabrikate.

Julius Hess & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1937, Seite 1547), Metallhalbfabrikate. Kollektivprokura ist erteilt an: Maurice Rötheli, von Olten, und Armin Gloor, von Dürrenäsch, beide in Zürich. Sie zeichnen gemeinsam. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 94 in Zürich 1.

27. Mai 1947. Felle usw.

Heinz Karasek Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1943, Seite 713), Felle usw. Dr. Adolf Blatter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Mai 1947. Damenmäntel, Costumes.

Hermann Leu, in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1944, Seite 2586), Fabrikation von Damenmänteln und Costumes, Marke „Lion d'or“. Die Firma wird abgeändert in Kleiderfabrik LION D'OR, Hermann Leu.

27. Mai 1947. Röhren usw.

Mannesmann A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 222 vom 21. September 1944, Seite 2098), Handel mit Erzeugnissen der Mannesmannröhren Werke in Düsseldorf usw. Die Unterschrift von Hermann Bauer ist erloschen.

27. Mai 1947. Zelluloidwaren usw.

Guido Oss, in Zürich (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1940, Seite 190), Zelluloidwaren usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftslokal: Köschenrütistrasse 56.

27. Mai 1947.

Schweizerische Hypothekenbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1946, Seite 182), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Prokura von Albert Strebel ist erloschen.

27. Mai 1947. Elektrische Maschinen, Apparate usw.

Spälti Söhne & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1941, Seite 505), elektrische Maschinen und Apparate usw. Die Prokura von Gertrud Matter ist erloschen.

27. Mai 1947. Maschinen, Apparate usw.

Unesa A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1947, Seite 906), Maschinen, Apparate usw. Die Prokura von Arthur Kuster ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Katzenstein, von und in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. Mai 1947. Parfümerien.

Weyermann & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1944, Seite 1158), Parfümerien. Einzelprokura ist erteilt an Piero Burger, von Eggwil (Bern), in Zürich.

27. Mai 1947. Mechanische Wagnerei.

Jak. Schittli, bisher in Flawil (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1944, Seite 2667). Diese seit 28. November 1944 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Einzelfirma hat den Sitz nach Richterswil verlegt. Der Inhaber Jakob Schittli, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), wohnt in Richterswil. Mechanische Wagnerei. Geschäftslokal: Töss.

27. Mai 1947. Kürschnerei.

Josef Hadasch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Hadasch, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Kürschnerei, Handel mit Pelzwaren. Schaffhauserstrasse 29.

27. Mai 1947.

Konditorei W. Ralsch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Willy Ralsch, von Zürich, in Zürich 7. Betrieb einer Konditorei mit Brotablage. Birmensdorferstrasse 97.

27. Mai 1947. Ochsenbouillon.

Erich Niffeler, in Weiningen. Inhaber dieser Firma ist Erich Niffeler, von Menznau (Luzern), in Weiningen. Vertrieb von Ochsenbouillon, Fahrweid 264.

27. Mai 1947. Textilrohprodukte.

Jacques Schelling, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schelling, von Siblingen (Schaffhausen), in Küsnacht (Zürich). Handel mit und Vertretungen von Textilrohprodukten. Widdergasse 8.

27. Mai 1947. Korsette.

Frau Berta Hägi, in Zürich (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1005), Korsette. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1947. Radio.

Hans Urner, in Thalwil (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1935, Seite 2261), Radiohandel usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1947. Werkzeuge und Apparate.

Stelnacher & Blattmann, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1945, Seite 2939), Werkzeug- und Apparatebau. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Oskar Steinacher», in Zürich, übernommen.

27. Mai 1947. Werkzeuge und Apparate.

Oskar Steinacher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Steinacher, von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Stelnacher & Blattmann», in Zürich 3. Werkzeug- und Apparatebau. Bachtobelstrasse 74.

28. Mai 1947. Apparate.

W. Bachmann & Co., Feuerungstechnische Anlagen und Apparate, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 195). Der Kommanditär Walter Jetzer-Fröhlich ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Marta Bachmann, geborene Bürki, von Strengelbach, in Zürich, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Willi Bachmann-Bürki. Die Kommanditärin Marta Bachmann-Bürki liberiert ihre Kommanditsumme durch Verrechnung mit ihren Lohnguthaben. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat am 17. April 1947 im Sinne von Art. 177, Absatz III, ZGB. die Zustimmung erteilt. Die Firma wird abgeändert in **W. Bachmann & Co., Apparatebau**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Bau von und Handel mit Apparaten.

28. Mai 1947. Treuhand usw.

TREFUN A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1935, Seite 1707), Uebernahme von Treuhandfunktionen usw. In der Generalversammlung vom 20. Mai 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 10 000 durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Im weiteren wurden die Statuten einer generellen Revision unterzogen und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

28. Mai 1947.

Adriaexport & Import A.G., Filiale Zürich (S. A. Adriaexport & Import, succursale de Zurich), in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Adriaexport & Import A.G./S. A. Adriaexport & Import», mit Sitz in Chiasso, welche am 1. April 1944 ins Handelsregister des Bezirkes Mendrisio eingetragen wurde (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1947, Seite 245), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf, den Import und Export von Waren jeder Gattung, sowie die Tätigkeit von Transitgeschäften. Für die Zürcher Zweigniederlassung zeichnen Ferdinando Giordano, italienischer Staatsangehöriger, in Castagnola, Verwaltungsratspräsident, mit Einzelunterschrift; Giovanni Galli, von Goldreio, und Willy Heidner, von Casima, beide in Chiasso, Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift unter sich oder je einer von ihnen mit dem Verwaltungsratspräsidenten; Elvezio Dionisio, italienischer Staatsangehöriger, in Balerna, Kollektivprokurist mit je einem Verwaltungsratsmitglied, und Theo Keller, von Wald (Zürich), in Zürich, Kollektivprokurist, mit dem Prokuristen Elvezio

Dionisio; die Prokura von Theo Keller ist auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkt. Geschäftslokal: Usterstrasse 14, in Zürich 1 (eigenes Lokal).

28. Mai 1947.

Buchdruckerei Lienberger A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 50). Diese Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 31. Mai 1939, noch unter der Firma «Buchdruckerei Aktiengesellschaft vormals J. Rüegg Söhne», ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien unter sich oder je eines von ihnen mit dem Direktor.

28. Mai 1947.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1947, Seite 881). Dr. h. c. Heinz Häberlin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied ohne Unterschrift gewählt worden Dr. Robert Bühler, von und in Winterthur.

28. Mai 1947. Lebensmittel, Konditoreihilfsstoffe.

Weder & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1277), Lebensmittel und Konditoreihilfsstoffe. Die Gesellschaft hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt und wird unter der Firma **Weder & Zäch** weitergeführt. Sie wird gebildet aus dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Emil Weder, von Diepoldsau (St. Gallen), und dem bisherigen Kommanditär Werner Zäch, von St. Gallen, beide nun in Zürich 6. Neues Geschäftslokal: Turnerstrasse 37, in Zürich 6.

28. Mai 1947. Handels- und Verwaltungsgeschäfte.

Gruber & Gall G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1947, Seite 753), Handels- und Verwaltungsgeschäfte aller Art. Ernst Gall-Steinle ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Mai 1947. Hotel.

Au-Konsortium, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1943, Seite 1173), Betrieb des Hotels und Bauerngutes Halbinsel Au usw. Emil Bosshard ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied gewählt Fritz Weber jun., von und in Wädenswil. Er führt Kollektivunterschrift.

28. Mai 1947.

Bank Wädenswil, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1174). Kollektivprokura ist erteilt an Gustav Roesler, von Stein (Aargau) und Gross-Andelfingen, in Zürich.

28. Mai 1947. Waren aller Art.

Fritz Malre, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1944, Seite 814). Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Import und Export von Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: Konradstrasse 39.

28. Mai 1947. Konditoreibedarf.

Hermann Keller, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1278), Konditoreibedarfsartikel. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. Mai 1947.

Hermann Keller, Nachf. F. Müller, Konditoreibedarf, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Müller, von Winterthur, in Zürich 4. Fabrikation von und Handel mit Konditoreibedarfsartikeln und Nahrungsmitteln. Wolfbachstrasse 15.

28. Mai 1947. Futterzusätze.

Gigli & Riesen, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Otto Gigli-Fischer, von Stein am Rhein, und Ernst Riesen-Borel, von Oberbalm (Bern), beide in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1947 ihren Anfang nehmen wird. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation von und Handel mit Spezial-Futterzusätzen. Waffenplatzstrasse 82.

Bern — Berne — Berna Bureau Aarberg

27. Mai 1947. Drechslerei.

Gebr. Kunz, in Lyss. Ernst und Rudolf Kunz, von Ersigen, in Lyss, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1947 begonnen hat. Drechslerei. Beundengasse.

Bureau Bern

27. Mai 1947. Chemisch-technische Produkte, Lebensmittel.

Frieda Lud-Schär, in Bern, Vertrieb des flüssigen Panama Wasch- und Putzmittels «Exellent» (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2507). Die Firma umschreibt die Geschäftsnatur neu mit Handel mit chemisch-technischen Produkten und Lebensmitteln.

27. Mai 1947. Bauten usw.

Wirz & Möri Aktiengesellschaft in Liquidation, in Bern, Erstellung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2647). Nachdem die Liquidation der Gesellschaft beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Biel

22. Mai 1947. Restaurant.

Frieda Wüthrich, in Biel. Inhaberin der Firma ist Frieda Sophie-Luise Wüthrich, geborene Kurt, von Trub, in Biel, geschieden von Max Wüthrich. Betrieb des «Café du Marché». Neumarktstrasse 14.

27. Mai 1947. Immobilien usw.

City-Haus A.G., in Biel, Verwaltung des Hauses Güterstrasse 2; Uebernahme und Führung des in dieser Liegenschaft vorhandenen Wirtschaftsbetriebes usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1943, Seite 1877). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Oktober 1945 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

27. Mai 1947. Möbel, Kolonialwaren usw.

Jakob Bleuler, in Biel, Möbelhandlung, Kolonialwaren und Tapeziererwerkstätte (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1937, Seite 2453). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Mai 1947.

Wohnberatungs A.G. Bern, bisher in Bern (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1945, Seite 2131). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. April 1947 wurden die ursprünglichen Statuten vom 6. August 1945 abgeändert und der Sitz nach Biel verlegt. Die Firma lautet nun **Wohnberatungs A.G.** Zweck der Gesellschaft ist Beratung in allen Wohnungs- und Einrichtungsfragen, sowie Handel mit den hierzu erforderlichen Möbeln, Haushalts-Einrichtungen und Bedarfsartikeln aller Art. Das

Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien; es ist mit Fr. 20 000 liberiert. Eduard Schürch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist nun Willy Rohr, von Hunzenschwil, in Biel, bisher als Sekretär kollektivzeichnungsberechtigt. Er führt nun Einzelunterschrift. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftslokal: Kanalasse 28.

Bureau Burgdorf

27. Mai 1947. Schreinerei.

Blaser & Jaussi, in Kalchofen, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1945). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma « O. Blaser », in Hasle bei Burgdorf.

27. Mai 1947. Schreinerei.

O. Blaser, in Hasle bei Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Blaser, von Trub, in Hasle bei Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Blaser & Jaussi », in Kalchofen, Gemeinde Hasle bei Burgdorf. Bau- und Möbelschreinerei. Kalchofen.

Bureau de Courtelary

27. mai 1947. Boîtes de montres.

Robert Denner, à St-Imier, atelier de polissages-lapidages de boîtes de montres métal et acier (FOSC. du 8 février 1938, N° 32, page 298). Par suite de transfert du siège de la maison à La Chaux-de-Fonds, la raison est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary (FOSC. du 19 mai 1947, N° 114).

27 mai 1947.

Société de laiterie de La Heutte, à La Heutte, société coopérative (FOSC. du 22 mai 1934, N° 116, page 1346). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 8 avril 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration comprend 5 membres. Le président, le vice-président et le secrétaire/caissier signent collectivement à deux. Jean Amstutz, de Sigriswil, à La Heutte, est président; André Saisselin, de et à La Heutte, vice-président; Emile Laager, secrétaire/caissier (déjà inscrit). Alfred Dauwalder, président, et Berthold Saisselin, vice-président, ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures radiées.

Bureau de Delémont

27 mai 1947. Eaux minérales, liqueurs, etc.

Robert Bianchi, à Delémont, eaux minérales, liqueurs, articles pour restaurants (FOSC. du 19 février 1944, N° 42, page 419). Par jugement du 10 mai 1947, le président du Tribunal du district de Delémont a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau Interlaken

27. Mai 1947. Bäckerei, Spezereien.

Christian Michel, in Matten, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 99 vom 15. April 1921, Seite 758). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Mai 1947. Bäckerei, Spezereien.

Werner Brand, in Matten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Brand, von Lauenen bei Gstaad, in Matten. Bäckerei und Spezereihandlung.

Bureau de Montier

27 mai 1947. Maçonnerie, etc.

Aldide Mouttet et Cie, à Mervelier, entreprise de maçonnerie en bâtiment et travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 12 janvier 1943, N° 8, page 104). La société est dissoute par suite du départ de Aldide Mouttet. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau Schwarzenburg

27. Mai 1947. Baumaterialien, Dünger usw.

Franz Mischler, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Baumaterialien-, Dünger- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 81 vom 26. März 1921, Seite 623). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die Ehefrau übernommen unter der Firma « Frau Franz Mischler », in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern.

27. Mai 1947. Baumaterialien, Kohlen, Dünger.

Frau Franz Mischler, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaberin der Firma ist Witwe Johanna Mischler, geborene Hostettler, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma « Franz Mischler », in Schwarzenburg. Baumaterialien, Kohlen- und Düngerhandlung; an der hintern Gasse.

Bureau Trachselwald

27. Mai 1947. Wirtschaft.

Emil Hug, in Huttwil, Betrieb der Wirtschaft « Zum Sternen » (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1935, Seite 3010). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Mai 1947. Wirtschaft, Fässer.

Josef Hug, in Huttwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Anton Hug, von Knutwil, in Huttwil. Betrieb der Wirtschaft « Zum Sternen » und Fasshandel.

Luzern — Lucerne — Lucerna

27. Mai 1947. Mechanische Schleif- und Stanzerwerkstätte.

Willy Müller, in Luzern, mechanische Schleif- und Stanzerwerkstätte, Apparatebau (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1946, Seite 1924). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkauf erloschen.

27. Mai 1947.

Schweizerische Kreditanstalt (Credit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1947, Seite 955). Die Prokura von Hans Lütolf ist erloschen.

27. Mai 1947.

Schweinezucht-Genossenschaft Eschenbach und Umgebung, in Eschenbach (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1940, Seite 2006). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 5. Mai 1946 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma schreibt sich nun: Schweinezuchtgenossenschaft Eschenbach und Umgebung. Sie bezweckt die Hebung der Schweinezucht und Haltung eines gut veredelten Landschweines. Das

Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 20. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

27. Mai 1947.

Strumpfwaren A.-G. (Bas et Chaussettes S.A.) (Calze S.A.), in Luzern (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 263). An der Generalversammlung vom 9. Mai 1947 haben sich die Aktionäre in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und die Fabrikation von Strumpfwaren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben und veräußern und sich an verwandten Betrieben beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist voll liberiert. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Jakob Erlanger (bisher); weitere Mitglieder sind Simon J. Erlanger (bisher) und Isaak Elchman Erlanger, von Luzern und Endingen, in Luzern. Alle führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Erlanger und Samuel Erlanger, beide von Luzern und Endingen, in Luzern.

Zug — Zoug — Zugo

24. Mai 1947.

Baugenossenschaft « Alpenstrasse », in Zug (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1943, Seite 2574). Aus der Verwaltung ist Anton Wickart ausgeschieden und damit seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt Emil Fischer, von und in Dottikon (Aargau). Der bisherige Präsident Anton Ineichen ist nun Aktuar und der bisherige Aktuar Dagobert Keiser wurde zum Präsidenten gewählt. Der Präsident führt mit je einem andern Verwaltungsrat die Unterschrift.

24. Mai 1947. Papiersäcke, Karton usw.

Valorit A.G. (Valorit S.A.), in Cham (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 135). Fabrikation von Grossformat-Papiersäcken sowie von Waren aus Zellstoff, Papier, Karton usw. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Robert Naville und der Vizepräsident Dr. Hans Ellenberger ausgeschieden. Ihre Unterschriften, wie auch die Kollektivprokuraunterschrift des Reinhard Seeburger sind erloschen.

24. Mai 1947. Verwertung von Rechten, Beteiligungen usw.

Interwood A.G. (Interwood SA) (Interwood Ltd.), in Zug (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 220). Verwertung von immateriellen Rechten jeder Art auf dem Gebiete der organischen Werkstoffe, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Beteiligungen usw. Als neues Verwaltungsratsmitglied und zugleich als Präsident wurde gewählt Prof. Dr. Walter Wili, von Aesch (Luzern), in Muri bei Bern. Der bisherige Präsident Dr. Oswald Wyss, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates. Vizepräsident ist Dr. Ernst Kocherthaler. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich kollektiv je zu zweien.

24. Mai 1947.

Betriebskrankenkasse der Paplerfabrik Cham A.-G., in Cham (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1933, Seite 4). Die Generalversammlung vom 19. Mai 1947 hat die Löschung der Genossenschaft beschlossen, da ihr die Persönlichkeit kraft Gesetzes und ohne Eintrag im Handelsregister zukommt (v. Art. 29 KUVG.). Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Fribourg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 mai 1947. Epicerie, mercerie, etc.

Alfred Pittet, à Pont-la-Ville, épicerie, mercerie, débit de pain (FOSC. du 23 juillet 1943, N° 173, page 1727). La raison est radiée par suite de remis du commerce.

24 mai 1947. Epicerie, mercerie, etc.

Risse Joseph, à Pont-la-Ville. Le chef de la raison est Joseph Risse, fils de Calibyte, de et à Pont-la-Ville. Epicerie, mercerie, débit de pain. Au village.

27 mai 1947.

Société fribourgeoise pour l'amélioration de la fabrication du fromage de Gruyère, à Bulle, société coopérative (FOSC. du 30 mai 1931, N° 122, page 1169). En assemblée générale du 13 mai 1943, la société a adopté de nouveaux statuts. Le but de la société est d'améliorer la fabrication des fromages, notamment du Gruyère d'alpage, afin de faciliter leur écoulement à des prix rémunérateurs. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » et, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président ou un autre membre du comité et le secrétaire-caissier engagent la société par leur signature collective à deux. Le comité est composé de 7 à 9 membres. Le comité est composé de: Louis Mossu, de et à Broc, président; Jules Chardonens, de Domdidier, à Grange-neuve; Placide Murith, de Gruyères, à Epagny; Louis Ecoffey, de et à Villars s/Mont; Florentin Borcard, de et à Grandvillard; Joseph Caisse, de et à Estavannens, et Joseph Charrière, de Cerniat, à Broc, membres. Le secrétaire/caissier Victor Käflin, déjà inscrit, ne fait pas partie du comité.

Bureau de Fribourg

27 mai 1947.

Société coopérative paroissiale de consommation de Belfaux et environs, à Belfaux (FOSC. du 23 avril 1937, N° 93, page 955). Nicolas Jacquat a cessé d'être vice-président. Sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou de leurs remplaçants.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

27. Mai 1947. Konfiseriewaren usw.

A. Rippstein A.G., in Bettlach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Mai 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Konfiseriewaren, Nahrungsmitteln und Genussmitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 32 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « A. Rippstein-Moor », Bäckerei und Spezereihandlung, in Biel. Die Uebernahme erfolgt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1947 und auf Grund der Uebernahmebilanz vom 1. Mai 1947, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Banken, Waren, Mobiliar, Goodwill) Fr. 26 012.80 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 12.80 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 26 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 26 000 erhält der Sacheinleger 26 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und

Pflichten der bisherigen Firma «A. Rippstein-Moor» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 1. Mai 1947. Die Gesellschaft erwirbt das Grundstück Grundbuch Nr. 2138 mit Wohnhaus Nr. 291 in Bettlach zum Preise von Fr. 90 000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Albert Rippstein-Moor, in Biel, als Präsident und Delegierter; Albert Rippstein-Greter, in Basel, beide von Basel und Kienberg, und Bruno Wittker, von Russo (Tessin), in Bellinzona. Albert Rippstein-Moor führt Einzelunterschrift. Albert Rippstein-Greter und Bruno Wittker zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Grenchenstrasse 291.

27. Mai 1947. Feinmechanik usw.

Dupraz & Co., in Grenchen. René Dupraz, von Blonay (Waadt), in Grenchen; Giuseppe Franzoni, von Muralt (Tessin), in Bettlach, und Heinz Aubry, von La Chaux-des-Breuleux, in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1946 begonnen hat. Feinmechanik, Apparatebau und Fabrikation von Massenartikeln aller Art. Bettlachstrasse 103.

Bureau Kriegstetten

24. Mai 1947.

Elwex Elektromotoren & Elektrowerkzeuge A.G., in Luterbach (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1244). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit zwei Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.

Bureau Lebern

27. Mai 1947. Kolonialwaren usw.

Hans Stampfli-Rüeffli, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Stampfli, von Bellaeh, in Langendorf. Kolonialwaren- und Gemischtwarenhandlung. Weissensteinstrasse 73.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Mai 1947.

Unionsdruckerei Schaffhausen, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1936). Laut öffentlicher Urkunden über die Generalversammlungen vom 10. April 1945 und 14. April 1947 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 80 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft in gleicher Höhe voll liberriert sind. Die bisherigen 1600 Namenaktien zu Fr. 50 wurden in 800 Namenaktien zu Fr. 100 zusammengelegt. Ferner wurden die Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Die Firma der Gesellschaft lautet nun Unionsdruckerei A.G. Schaffhausen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen durch die «Arbeiter-Zeitung», soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Aus dem Verwaltungsrat, bestehend aus 5 Mitgliedern, sind Friedrich Junker, Vizepräsident; Philipp Wildberger und Carl Emil Dudler ausgeschieden; die Unterschrift von Friedrich Junker ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde Hermann Gamper, von Stettfurt, bisher Mitglied, und als neue Mitglieder Ernst Busenhardt, von Lohr (Schaffhausen); Walther Bringolf, von Schaffhausen, und Ernst Sigg, von Dörfingen, alle in Schaffhausen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Geschäftsführer.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. Mai 1947.

Verband der Haus- & Grundelgentümer von Herisau & Umgebung, in Herisau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1940, Seite 727). In der Generalversammlung vom 26. März 1947 wurden die Statuten abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erscheinen in der «Appenzeller-Zeitung», in Herisau, und soweit es das Gesetz verlangt, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschriften von Ernst Gloor, Vizepräsident, Eugen Schiess, Aktuar, und Carl Josef Scheiwiler, welche aus der Verwaltung ausgeschieden sind, sind erloschen. Der geschäftsleitende Ausschuss setzt sich nun aus folgenden Verwaltungsmitgliedern zusammen: Johann Künzle, von Gossau (St. Gallen), Präsident (neu); Emil Preisig, von Herisau, bisher Präsident, nun Vizepräsident; Emil Tobler, von Wolfhalden, Aktuar (neu); Karl Rimensberger, von Kirchberg (St. Gallen), Kassier (bisher), und Walter Schiess, von Herisau, Beisitzer (neu); alle fünf in Herisau. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier oder dem Beisitzer.

St. Gallen — St. Gail — San Gailo

24. Mai 1947. Sanitäre und hygienische Artikel.

Sahag A.G., in St. Gallen, Aktiengesellschaft, Vertrieb von sanitären und hygienischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1938, Seite 2348). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 5000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 45 neuen auf den Namen lautende Aktien; Kat. B., zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde die Anpassung der Statuten an das neue Recht vollzogen. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien, und zwar 5 Aktien, Kat. A., zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind, und 45 Aktien, Kat. B., zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung zu 35% liberriert sind. Insgesamt sind also Fr. 20 750 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. Mai 1947. Hotel usw.

Fritz Streit-Rieben, in Silvaplana, Hotel-Pension «Waldheim» (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2627). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1947. Hotel.

Bernhard Tratschin-Calonder's Erben, in St. Moritz, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1943, Seite 2173). Der Gesellschafter Hanspeter Tratschin ist nun ebenfalls zur Vertretung der Firma befugt. Der Gesellschafter Töni-Duri Tratschin ist jetzt volljährig und wohnt in Zürich.

27. Mai 1947. Haushaltsartikel usw.

Ida Guyer, in Pontresina, Haushaltsartikel und Bazar (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1925, Seite 452). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1947. Beteiligungen.

Dienaz, in Chur, Interessennahme und Beteiligungen an landwirtschaftlichen, kommerziellen, industriellen oder finanziellen Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 477). In der Generalversammlung vom 17. Mai 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Heraussetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 5000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 5000. In der gleichen Generalversammlung wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. Mai 1947. Baugeschäft.

Hermann Stutz, in Hatswil-Hefenhofen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 188 vom 21. Juli 1920, Seite 1416). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Hermann Stutz A.G.», in Hatswil-Hefenhofen, erloschen.

23. Mai 1947. Baugeschäft.

Hermann Stutz A.G., in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen. Unter dieser Firma wurde auf Grund der Statuten vom 5. Mai 1947 eine Aktiengesellschaft gegründet zwecks Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Firma «Hermann Stutz», in Hatswil-Hefenhofen, betriebenen Baugeschäftes. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Hermann Stutz», in Hatswil-Hefenhofen gemäss Uebernahmevertrag vom 5. Mai 1947 und Bilanz per 28. Februar 1947 sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 604 755.91 und sämtliche Passiven in der Höhe von Fr. 304 755.91 zum Uebernahmepreis von Fr. 300 000 gegen Uebergabe von 300 das Grundkapital bildenden voll liberrierten Aktien an den Sacheinleger. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Hermann Stutz, von Matzingen, in Hatswil-Hefenhofen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Paul Müller, von Tägerwil, in Amriswil, und Kollektivprokura an Berta Stutz-Straub, von Matzingen, in Hatswil-Hefenhofen sowie an Marta Müller, von Tägerwil, in Amriswil.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

22 maggio 1947. Impresa costruzioni, lavori di sopra e sotto-

struttura, ufficio tecnico e di architettura, società in nome collettivo (FUSC. del 13 settembre 1945, N° 214, pagina 2783). L'associato Carlo Berini, di Carlo, si è ritirato dalla società col 15 febbraio 1947. Mario Beretta, fu Benone, da e in Torre, è entrato come associato col 15 febbraio 1947. Il socio Carlo Fiorini, fu Luigi, vincola la società di fronte ai terzi colla sua firma individuale.

Ufficio di Faudo

23 maggio 1947.

Consorzio pollegiese di allevamento del bestiame, in Pollegio (FUSC. del 12 dicembre 1945, N° 291, pagina 3097). Tale società cooperativa notifica che la propria assemblea del 4 maggio 1947 ha adottato dei nuovi statuti in armonia con le attuali disposizioni di legge. La società assume la denominazione Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino di Pollegio. Suo scopo è quello di migliorare il bestiame bovino di razza bruna. Per gli impegni della società risponde unicamente la sostanza sociale. Le pubblicazioni appariranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato si compone di un presidente, di un vicepresidente e di un segretario-cassiere. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella del segretario. Adolfo Imperatori, di Isodoro, da ed in Pollegio, è stato nominato segretario-cassiere, in sostituzione del dimissionario Ernesto Ruffa, la cui firma viene radiata.

24 maggio 1947.

Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino di Giornico, in Giornico (FUSC. del 24 luglio 1934, N° 170, pagina 2067). Tale società cooperativa notifica che la propria assemblea del 13 maggio 1947 ha adottato dei nuovi statuti in armonia con le attuali disposizioni di legge. Suo scopo è il miglioramento del bestiame bovino di razza bruna. Per gli impegni della società risponde unicamente la sostanza sociale. Le pubblicazioni appariranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato si compone di un presidente, di un vicepresidente e di un segretario-cassiere. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente con quella del segretario. Il comitato è attualmente composto come segue: Giuseppe Roberti-Foc, presidente; Achille Giudici, vicepresidente; Ignio Roberti-Foc, segretario-cassiere; tutti da ed in Giornico. Pietro Giudici non fa più parte del comitato per cui la sua firma viene radiata.

27 maggio 1947.

Consorzio di Rossura per l'allevamento del bestiame bovino, con sede in Rossura (FUSC. del 7 novembre 1946, N° 261, pagina 3257). Tale società cooperativa notifica che la propria assemblea del 15 maggio 1947 ha adottato dei nuovi statuti in consonanza con le attuali disposizioni di legge. La società assume la denominazione Consorzio allevamento bestiame bovino di Rossura. Suo scopo è quello di migliorare il bestiame bovino di razza bruna. Per gli impegni della società risponde unicamente la sostanza sociale. Le pubblicazioni appariranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato si compone di un presidente, di un vicepresidente e di un segretario/cassiere. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente con quella del segretario. Vicepresidente è attualmente Carlo Brentini, fu Giovanni, da ed in Rossura.

Ufficio di Lugano

23 maggio 1947. Pittura, ecc.

Binetti Armando, in Castagnola. Titolare è Armando Binetti, fu Edoardo, da Ponte Capriasca, domiciliato a Castagnola. Pittore, verniciatore. Via Molinazzo 20 (Cassarate di Castagnola).

23 maggio 1947.

Comunità israelita di Lugano, con sede a Lugano, associazione (FUSC. del 29 giugno 1934, N° 149, pagina 1796). Abramo-Adolfo Kempler, Chaim Sau

e Naftali Strenger hanno cessato di far parte del comitato direttivo e di conseguenza è estinto il loro diritto alla firma sociale. Attuali membri del comitato direttivo sono: Leo Rubinfeld, da ed in Lugano, presidente; Bernardo Friedmann, di nazionalità cecoslovacca, in Lugano, vicepresidente; Giuseppe Strenger, da Cureggia, in Lugano; Salomone Bollag, da Endingen, in Lugano, segretario; Natale Berlinger, apolide, in Lugano, cassiere. Firmano per l'associazione il presidente ed il vicepresidente, con un altro membro del comitato.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

26 mai 1947.

Grand Hôtel Château-d'Oex, S.A., à Château-d'Oex, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1945, N° 176, page 1836). L'administrateur Alfred Borter, président du conseil d'administration, est démissionnaire et ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Cossonay

24 mai 1947.

Société de Fromagerie de Sullens, à Sullens, société coopérative (FOSC. du 8 décembre 1944, N° 289, page 2699). La société a, dans son assemblée du 17 avril 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Sa nouvelle raison sociale est **Société de Laiterie de Sullens**. Elle est affiliée à la Fédération laitière « Laiterie Agricole », à Lausanne. Les engagements de la société sont garantis exclusivement par la fortune sociale. Les publications de la société se font dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 membres: Henri Simond, est président; Robert Vullioud, vice-président/caissier; Gustave Chevalley, secrétaire (tous déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président/caissier et du secrétaire.

24 mai 1947.

Fromagerie de La Coudre, à La Coudre, société coopérative (FOSC. du 29 octobre 1943, N° 253, page 2425). La société a, dans son assemblée générale du 18 novembre 1943, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés: 1° en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait; 2° en mettant en valeur la production animale et agricole; 3° en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Elle est affiliée à la Fédération laitière du Jura, à Morges. Les associés restent, à titre subsidiaire, personnellement, solidairement, et indéfiniment responsables des engagements de la société. Les publications de la société se font dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. L'administration est actuellement ainsi formée: président: Fernand Charoton (déjà inscrit); secrétaire/caissier: Edward Morel, de Montricher, à La Coudre; vice-président: Charles Baudat, de L'Isle, à La Coudre. Les pouvoirs de Walther Cloux, secrétaire/caissier, démissionnaire, sont éteints.

27 mai 1947.

Société de fromagerie de Chevilly, à Chevilly, société coopérative (FOSC. du 17 décembre 1941, N° 236, page 2576). La société a, dans son assemblée générale du 13 janvier 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Elle est affiliée à la Fédération laitière du Jura, à Morges. Les associés restent, à titre subsidiaire, personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Les publications se font dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud, pour autant que la loi n'exige qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Louis Lugeon (déjà inscrit) est président; Pierre Braissant, de et à Chevilly, vice-président; Edmond Gleyre (déjà inscrit) secrétaire.

Bureau d'Echallens

19 mai 1947.

Société de la machine à battre de Vuarrens, à Vuarrens (FOSC. du 29 janvier 1934, N° 23, page 260). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 5 mars 1947, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est: **Société du battoir de Vuarrens**. La société a pour but l'exploitation rationnelle de la machine à battre et des installations accessoires, en assurant, en premier lieu, le battage des céréales et autres produits agricoles des associés. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Les publications, autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce sont données dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud ». La société est administrée par un comité composé de 5 membres: d'un président, d'un vice-président, d'un caissier et de deux membres adjoints. Le président, le vice-président et le secrétaire engagent la société par leurs signatures collectives à deux. Le président est: Alfred Besson, jusqu'ici caissier; vice-président: Ernest Vulliamoz, (déjà inscrit); secrétaire: Louis Narbel, (déjà inscrit); Paul Thierry, président, dont la signature est éteinte, est radié.

24 mai 1947.

Nouvelle Laiterie de Bottens, à Bottens (FOSC. du 8 octobre 1935, N° 235, page 2495). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 14 avril 1947, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est: **Nouvelle Société de laiterie de Bottens**. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses membres en s'occupant de la mise en valeur du lait, des produits laitiers et agricoles. La société est affiliée à la Fédération laitière « Laiterie agricole », à Lausanne. Les engagements de la société sont garantis exclusivement par la fortune de la société. Les publications de la société s'effectuent dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », et pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 5 membres: du président, vice-président, secrétaire, caissier et d'un membre/adjoint. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Paul Nicod est président (déjà inscrit); Louis Gindroz, de Poliez-Pittet, vice-président, et Daniel Tzaut, de Bottens, secrétaire, tous à Bottens. Aimé Tzaut, secrétaire, dont les pouvoirs sont éteints, est radié.

Bureau de Lausanne

21 mai 1947. Matières premières, etc.

Georges Perret et Cie, Export-Import, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 20 mai 1947. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable, Georges Perret, de La Sagne (Neuchâtel) à Lausanne, et pour associé commanditaire Roger Lançon, de France, à Morez (France), avec une commandite de 10 000 fr. Importation et exportation de matières premières et d'objets manufacturés de diverse nature. Campagne Trabandian.

23 mai 1947.

Genko Société Commerciale S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 juin 1946, page 1800). Suivant procès-verbal authentique du 21 mai 1947, la société a décidé: 1° de porter le capital social de 3000 fr., entièrement libéré, à 50 000 fr. comme suit: a) par augmentation de la valeur nominale de chacune des 60 actions anciennes de 50 fr. composant le capital primitif, à 250 fr., entièrement libérées, par compensation partielle de créances jusqu'à concurrence de 12 000 fr. et 3000 fr. en espèces; b) par l'émission de 35 actions nouvelles nominatives de 1000 fr. libérées de 600 fr. par titre, par 21 000 fr. en espèces; 2° de convertir les 60 actions nominatives anciennes de 50 fr. portées à 250 fr. en autant d'actions privilégiées. Les privilèges attachés à ces titres consistent en une répartition préférentielle et cumulative du bénéfice annuel et du produit de la liquidation. 3° de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 60 actions nominatives privilégiées du 250 fr., entièrement libérées, et en 35 actions ordinaires, nominatives de 1000 fr. libérées jusqu'à concurrence de 21 000 fr. Il est ainsi libéré de 36 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres aux actionnaires. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Il est composé de Auguste Genillard fils, inscrit, nommé président, et Jacques Humbert, de Marchissy, à Burtigny. La société est engagée par la signature collective des administrateurs.

24 mai 1947. Editions.

J. Marguerat, à Lausanne, éditions (FOSC. du 15 novembre 1945, page 2820). La procuration conférée à Yvette Gauthier est éteinte et sa signature radiée.

24 mai 1947. Garnitures pour rasoirs, etc.

Th. Staub, à Renens, fabrication, commerce et représentation de garnitures pour rasoirs et nécessaires de toilette, allumeurs pour le gaz et articles divers (FOSC. du 6 mars 1947, page 637). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

26 mai 1947.

Société immobilière Avenue d'Evian 3 S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 mars 1946, page 721). Les administrateurs Henri Stierlin, André Lavanchy et Edmond Pletscher sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Le conseil est composé de: Franz Kaspar, de Ruti (Zurich), à Tann-Ruti (Zurich), président; Ernest Schlumpf, de Monchaldorf (Zurich), à Niederuster, vice-président; Albert Frisch, de Stettfurt (Thurgovie), à Frauenfeld, secrétaire; Gustave von Ostheim, de et à Zurich, et Hermann Wäffler, de Frutigen (Berne), à Schaffhouse, membres. Procuration collective est conférée à Otto Schmid, de Dietwil (Argovie), à Zurich. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président, signant collectivement avec le secrétaire ou le fondé de pouvoir Otto Schmid. Bureau transféré: 1, place Bel-Air (chez Eric Thiébaud, gérant).

26 mai 1947. Affaires immobilières.

Le simple logis, à Lausanne, affaires immobilières, société coopérative (FOSC. du 21 décembre 1945, page 3204). Selon procès-verbal du 22 mai 1947, la société a modifié ses statuts. La société a pour but: la construction de maisons simples et confortables (immeubles locatifs et villas) sur des terrains acquis par elle; la location de ces maisons, de préférence aux membres de la société ou à des familles de condition modeste; à titre exceptionnel, l'achat de vieux immeubles, leur transformation, leur démolition et reconstruction; l'achat au prix de 18 fr. le m² d'une parcelle de terrain d'au total 5516 m² sise « A Malley », commune de Lausanne, et la construction de deux bâtiments locatifs à but social, au sens du règlement de la commune de Lausanne concernant la construction de logements, du 11 mars 1947. L'administration de 5 membres dont 3 sont désignés par la commune de Lausanne, est composée de: Pierre Emery, président, précédemment vice-président; Henri Bovey, de Romanel sur Lausanne, à Lausanne, vice-président; Frédéric Cart, secrétaire-caissier, jusqu'ici secrétaire; Auguste Giorgis, de Valengin, à Lausanne, et Charles Chevalley, précédemment président, membres. Jean Regamey est démissionnaire et sa signature radiée. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

26 mai 1947. Emaillage cellulosique.

« Litho-Email » E. Chatelain, à Pully, émaillage cellulosique de documents publicitaires techniques et artistiques (FOSC. du 24 septembre 1946, page 2799). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

26 mai 1947. Emaillage cellulosique.

« Celliothermie » Jaunin et Lambelet, à Pully. Albert Jaunin, allié Favre, de Fey et Villars-le-Terroir (Vaud), et Hubert Lambelet, allié Schwaab, de Grandvaux (Vaud), les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 24 mai 1947. Emaillage cellulosique de documents publicitaires, techniques et artistiques. Bureau: Pully, chemin de la Damataire « Le Salève ».

26 mai 1947. Participations.

Polydor Holding S.A., à Lausanne, participations, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1942). Les pouvoirs de l'administrateur Louis Schwager sont éteints et sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de Hans Arnold, président, de Liechtenstein, à New-York; Hans Weinschenk, d'Olten, à Zurich, et Willy Blankart, précédemment président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

26 mai 1947. Installations électriques, etc.

Télémontage-Füeg, à Lausanne, installations électriques à courant faible et téléphones, etc. (FOSC. du 30 mars 1946, page 982). La procuration conférée à Marcel Hubler est éteinte et sa signature radiée.

26 mai 1947.

Entreprise de construction et fabrique de pierre artificielle l'Active S.A., à Lausanne (FOSC. du 7 août 1945, page 1896). Les pouvoirs du directeur Robert Pella, décédé, sont éteints et sa signature est radiée. Jean Estlinbaum, de et à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

26 mai 1947.

Société Immobilière des Roseaux, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 avril 1942). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale

du 22 mai 1947, la société a décidé: d'annuler les 80 actions au porteur de 500 fr. composant le capital social entièrement libéré de 40 000 fr.; de les remplacer par 40 actions au porteur de 1000 fr. par échange de 2 actions de 500 fr. contre 1 action de 1000 fr.; de porter le capital social de 40 000 à 50 000 fr. par l'émission de 10 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation de créance; de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans cet organe ou par lettre recommandée lorsque les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus. Bureau transféré: Riponne 1 (chez l'administrateur).

26 mai 1947. Affaires immobilières.

La Foncière « Sidlas » S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 20 mars 1944, page 660). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 10 actions nominatives de 500 fr. composant le capital primitif de 5000 fr., entièrement libéré, en 10 actions au porteur de 1000 fr. libérées de 50%; de porter le capital ainsi porté à 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 nouvelles actions au porteur de 1000 fr. libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par compensation partielle de créance, de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans cet organe. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Ensuite de divorce l'état-civil de l'unique administratrice est modifié en Janine Guillon, de l'Abbaye, à Lausanne.

27 mai 1947. Produits alimentaires, etc.

Lactissa Export S.A., à Lausanne, exportation et vente de produits alimentaires, etc. (FOSC. du 13 avril 1946, page 1137). Bureau transféré: rue de la Grotte 2.

27 mai 1947. Epicerie, etc.

Alfred David, à Lausanne, épicerie, primeurs, vins, tabacs et cigares (FOSC. du 4 mai 1933). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 mai 1947. Spécialités pour coiffeurs, etc.

A. Morel & Cie, à Lausanne, spécialités pour coiffeurs et articles de parfumerie, société en commandite (FOSC. du 17 février 1947, page 473). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris dès ce jour par la raison individuelle « Laboratoire du Zodiaque » H. Gremay, à Lausanne, ci-dessus inscrite.

27 mai 1947. Spécialités pour coiffeurs, etc.

« Laboratoire du Zodiaque » H. Gremay, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Gremay, allié Ubertalli, de Gollion (Vaud), à Lausanne, lequel reprend l'actif et le passif de la société en commandite « A. Morel & Cie », à Lausanne, ci-dessus radiée. Spécialités pour coiffeurs et articles de parfumerie. Rue des Terreaux 27.

27 mai 1947.

Société Immobilière de la Villa Myriam, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mars 1938). L'administrateur Georges Franel est décédé; sa signature est radiée. André Rochat, du Lieu, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

27 mai 1947.

S. I. Square Victor Ruffy A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mars 1945, page 502). Les pouvoirs des administrateurs sans signature Eugène et Edouard Kellenberger sont éteints; ils sont radiés. L'administrateur Quinto Ramella est démissionnaire et sa signature radiée. La procuration du fondé de pouvoir Franco Ramella est éteinte et sa signature radiée. Est nommé seul administrateur Marc Chapuis de Romanet sur Lausanne, à Lausanne; il engage la société par sa signature individuelle. Bureau transféré Grand-Chêne 2 (chez l'administrateur).

27 mai 1947. Cycles, motos.

G. Marquis, à Lausanne, commerce et réparations de cycles et motos (FOSC. du 30 novembre 1944, page 2648). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 20.

28 mai 1947. Epicerie, etc.

E. Wyss, à Lausanne, épicerie-primeurs (FOSC. du 27 septembre 1944, page 2148). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

28 mai 1947. Affaires industrielles, etc.

AFICO S.A., à Lausanne, organisation, exploitation d'affaires industrielles (FOSC. du 27 février 1947, page 563). Est nommé en qualité de directeur général avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement Alan Golightly, de Grande-Bretagne, à Vevey.

Bureau de Morges

27 mai 1947. Hôtel.

E. Genler, à Prévèrèges. Le chef de la maison est Emile-Louis Genier, de Thierrens, à Prévèrèges. Exploitation de l'Hôtel de l'Etoile.

Bureau de Moudon

27 mai 1947.

Société de fromagerie de Chavannes sur Moudon, à Chavannes sur Moudon, société coopérative (FOSC. du 27 mars 1941, page 604). Dans son assemblée générale du 31 mai 1944, la société a adopté de nouveaux statuts, lesquels sont conformes à la législation actuelle. La raison sociale est modifiée en celle de **Société de laiterie de Chavannes sur Moudon**. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Les statuts portent la date du 31 mai 1944. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux dernières années, chacun de ces éléments comptant pour demie. Les publications sont faites dans le journal « L'Eveil » à Moudon et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité composé de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Président est: Marcel Duc; vice-président: Moïse Crausaz, tous deux de et à Chavannes sur Moudon, et secrétaire: Albert Duc (inscrit). William Crausaz, président, ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée.

27 mai 1947.

Société de la Fromagerie de Sarzens, à Sarzens, société coopérative (FOSC. des 29 décembre 1888, page 1019 et 8 mai 1934, page 1120). Dans son assemblée du 14 janvier 1945, la société a adopté de nouveaux statuts, conformes à la législation actuelle. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de

l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Les statuts portent la date du 14 janvier 1945. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices, chacun de ces éléments comptant pour demie. Les publications de la société se font dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Président est Ernest Pichonnet, et secrétaire: Georges Desarzens (inscrits).

27 mai 1947.

Société de laiterie de Rossenges, à Rossenges, société coopérative (FOSC. des 26 février 1891, page 167 et 26 février 1932, page 489). Dans son assemblée générale du 23 décembre 1941, la société a adopté de nouveaux statuts pour se mettre en harmonie avec les dispositions légales actuelles. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Les statuts portent la date du 23 décembre 1941. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les associés sont ainsi exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications de la société sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Payerne

26 mai 1947. Ferblanterie, couverture, etc.
Auguste Chollet, à Payerne. Le chef de la maison est Auguste-Henri Chollet, de Maraçon, à Payerne; il exploite dès le 1^{er} novembre 1946 un commerce de ferblanterie, couverture et appareillage sanitaire. Atelier et bureau: Grande Rue 48.

Bureau de Rolle

24 mai 1947. Plâtrerie, peinture, linoléums, etc.
Bonnaz & Rouge, à Rolle. Emile-Louis Bonnaz, fils de Jules-Auguste, de Perroy, et Jules Rouge, fils de Louis-Vincent, de Lutry et de Villette, tous deux domiciliés à Rolle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1947. L'associé Emile-Louis Bonnaz a seul la signature sociale. Entreprise de plâtrerie et peinture; commerce et pose de linoléums, parquets liège et felsenite; commerce de couleurs et vernis. Grand'Rue 111.

24 mai 1947.

Fabrique de Pâtes alimentaires Rolle, à Rolle, société anonyme (FOSC. du 5 mai 1947, N° 103, page 1220). Dans son assemblée générale ordinaire du 17 mai 1947 la société a procédé à une révision de ses statuts et les a notamment adaptés aux dispositions légales actuelles. Les publications de la société sont faites, dorénavant, dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Bureau d'Yverdon

13 mai 1947.

Crédit Yverdonnais, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 10 avril 1946, page 1098). La société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. Ils portent la date du 25 mars 1947. Par la mutualité du crédit et en favorisant l'épargne, la société a pour but de procurer aux travailleurs de toutes les classes de la population les capitaux qui leur sont nécessaires, dans la limite de leur solvabilité matérielle, de leur valeur morale et des statuts. Le capital social est divisé en parts de 100 fr. chacune. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Ces engagements sont uniquement garantis par l'actif de la société, dans lequel sont compris les engagements personnels des sociétaires concernant le versement des parts qu'ils ont souscrites. Les publications de la société sont faites dans le « Journal d'Yverdon », en tant que la loi ne prescrit pas qu'elles aient lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil général de 15 membres. Celui-ci choisit dans son sein deux membres formant, avec le directeur, le comité de banque. Ils signent collectivement à deux entre eux ou avec l'un ou l'autre des fondés de pouvoir. Le directeur est André Cand (déjà inscrit); il possède la signature individuelle. Les membres du comité de banque sont Horace Décoppet et Louis Carrel (déjà inscrits comme administrateurs-délégués). Ils signeront dorénavant collectivement avec l'un ou l'autre des fondés de pouvoir Fritz Mentha, Alfred Mutrux et Pierre Perrin. Les signatures d'Horace Décoppet et de Louis Carrel comme administrateurs-délégués sont radiées. Il n'y a pas de changement dans la composition du conseil général. L'inscription opérée le 1^{er} août 1939 est rectifiée en ce sens que le membre Meyland se prénomme Aloïs et non Alfred. Bureau de la société: rue Haldimand 8.

27 mai 1947.

Société de laiterie de Valleyres sous Ursins, à Valleyres sous Ursins, société coopérative (FOSC. du 14 septembre 1934, page 2551). La société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions du C.O. La raison sociale est actuellement **Société de laiterie de Valleyres-sous-Ursins**. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Les statuts portent la date du 24 mai 1947. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements contractés par la société. Les publications de la société sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » pour autant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

27 mai 1947.

Société de laiterie de Suchy, à Suchy, société coopérative (FOSC. du 14 juin 1935, page 1512). Dans son assemblée générale du 27 mars 1947, la société a adopté de nouveaux statuts, portant la date du 27 mars 1947, conformes aux dispositions du C.O. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les engagements de la société sont garantis par sa fortune. Les publications de la société sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » pour autant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Eugène Pittet est président (déjà inscrit comme membre) et Jean Collet, secrétaire, les deux de et à Suchy. Jules Carrel, président, ne fait plus partie du comité; sa signature et celle d'Edmond Girardet, secrétaire, pris en dehors du comité, sont radiées.

27 mai 1947.

Société d'agriculture de Valeyres-sous-Ursins, à Valeyres sous Ursins. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Elle a pour but de favoriser les intérêts économiques et sociaux par le moyen de l'entraide coopérative. Les statuts portent la date du 14 février 1947. Les engagements de la société ne sont garantis que par les biens de celle-ci, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications de la société sont faites dans le « Journal d'Yverdon » pour autant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité d'administration composé de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Camille Miéville, d'Essertines sur Yverdon, est président, et Edouard Grin, de Belmont sur Yverdon et Gressy, secrétaire, les deux à Valeyres sous Ursins.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de St-Maurice

26 mai 1947. Légumes, fruits.

Tamborini frères, à Vouvré. Joseph Tamborini, Armand Tamborini et André Tamborini, les trois de et à Vouvré, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1946. Achat et vente de légumes et fruits en gros. La société est engagée par les signatures individuelles de Joseph Tamborini et André Tamborini.

26 mai 1947.

Louis Joris, Hôtel Terminus et Buffet Gare, Orsières, à Orsières. Le chef de la maison est Louis Joris, de et à Orsières. Exploitation de l'Hôtel Terminus et du Buffet de la gare, à Orsières.

26 mai 1947.

Caisse de Crédit Mutuel (Système Raiffeisen) de Monthey, à Monthey, société coopérative (FOSC. du 3 octobre 1927, page 1747). Louis Renevey, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature est radiée. François Gillioz, de St-Léonard, à Monthey, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 mai 1947.

Cercle de l'Union, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 17 septembre 1941, N° 218). Dans son assemblée générale du 1^{er} septembre 1945, l'association a décidé sa radiation du registre du commerce. Ayant un but idéal, elle subsistera sans inscription. Par suite de l'opposition de l'administration cantonale des contributions, la radiation ne peut être opérée.

Bureau du Locle

27 mai 1947. Meuble.

Jean Geyer, au Locle, achat et vente de meubles à l'enseigne «Halle aux Occasions» (FOSC. du 21 juin 1945, N° 142, page 1438). Par jugement du Tribunal du Locle du 7 juin 1946, le titulaire a été déclaré en état de faillite. Ayant cessé toute activité commerciale, sa raison est radiée d'office.

Bureau de Neuchâtel

23 mai 1947. Société immobilière.

CIMAR S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statut du 17 mai 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, la vente, la location et la gérance d'immeubles. Elle pourra s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales et financières en relation avec le but social. Elle acquerra, pour le prix de 15 000 fr., l'article 5844 du cadastre de Neuchâtel mesurant 1937 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, intégralement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires connus peuvent être, au surplus, avisés par lettre chargée de la date de l'assemblée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est actuellement composé de Georges Dreyer, de Cernier, à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: Saars 27.

Genève — Genève — Ginevra

23 mai 1947. Participations à toutes entreprises.

Econos S.A., à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 21 mai 1947, page 1374). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mai 1947, la société a décidé de porter son capital social de 125 000 fr. à 225 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 225 000 fr., entièrement libéré, divisé en 225 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Immobilien Genossenschaft Alfred-Escher-Strasse 23, Zürich 2

Die Gemeinschaft der Anleihegläubiger, sichergestellt durch Grundpfandverschreibungen im 7. Range werden auf Montag, den 16. Juni 1947 zu einer Gläubigerversammlung am Sitz der Genossenschaft, Mythenquai 26, 1. Stock, Zürich 2, nachmittags 2½ Uhr, eingeladen um über folgenden Antrag der Schuldnerin zu beschliessen:

«Die Gemeinschaft der Anleihegläubiger der Immobilien Genossenschaft Alfred-Escher-Strasse 23 in Zürich 2, welche durch gleichlautende Grundpfandverschreibungen im 7. Range auf der Liegenschaft der Schuldnerin Alfred-Escher-Strasse 23 in Zürich 2 sichergestellt sind, gewährt der Schuldnerin für ihre Kapitalschuld eine Stundung bis zum 1. April 1957 in dem Sinne, dass die Fälligkeit der fälligen oder gekündigten Teile des Anleihe bis zum 1. April 1957 hinausgeschoben wird und die noch gekündigten Teile frühestens auf den 1. April 1957 gekündigt werden können. Der Maximalzins der Grundpfandverschreibungen (Anleiheobligationen) wird auf 4% festgelegt, wobei die nicht kumulative Verzinsung nach Massgabe der bisherigen Anleihebedingungen stattdes findet.» (AA. 118¹)

Zürich, den 7. Mai 1947.

Der Vorstand der

Immobilien Genossenschaft Alfred-Escher-Strasse 23:

A. Cristofari;

G. Suter.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Gebrauchszolltarif; Deckblatt Nr. 15

Die Oberzolldirektion hat das Deckblatt Nr. 15 zum Gebrauchstarif vom 8. Juni 1921 in deutscher, französischer und italienischer Sprache erstellt. Bestellungen für diese Drucksachen werden entgegengenommen durch die Materialverwaltung der Oberzolldirektion in Bern, die Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie die Hauptzollämter auf den Plätzen Zürich und St. Gallen. Abgabepreis: 30 Rappen pro Exemplar, zuzüglich Portospesen (5 Rp.).

125. 2. 6. 47.

Tarif douanier d'usage; fiche à coller N° 15

La Direction générale des douanes vient de publier la fiche à coller N° 15 pour le tarif d'usage du 8 juin 1921 en langues allemande, française et italienne. On peut se procurer ces imprimés à l'intendance du matériel de la direction générale des douanes à Berne, aux directions d'arrondissement des douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane principaux à Zurich et St-Gall. Prix de vente: 30 ct. l'exemplaire plus les frais de port (5 ct.).

125. 2. 6. 47.

Tariffa doganale d'uso; cartellino da incollare N° 15

La Direzione generale delle dogane ha allestito in lingua italiana, tedesca e francese il cartellino N° 15 da incollare nella tariffa d'uso dell'8 giugno 1921. Questi stampati si possono avere dall'intendenza del materiale della Direzione generale delle dogane a Berna come pure dalle Direzioni di circondario doganale a Basilea, Sciaffusa, Coira, Lugano, Losanna e Ginevra e dagli uffici principali di dogana a Zurigo e a San Gallo. Il prezzo di vendita è di 30 cent. per esemplare più le spese di porto (5 cent.).

125. 2. 6. 47.

Verfügung Nr. 720 A/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Feldsämereien
(Vom 2. Juni 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt, Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 720 B/46, vom 4. Dezember 1946,

verfügt:

1. Für Feldsämereien werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

Garantie	Abgabepreis an Wiederverkäufer				Abgabepreis an Verbraucher	
	R/K	in ganzen Originalsäckchen	bei Bezügen:		bei Bezügen:	
			ab 10 kg	unter 10 kg	ab 10 kg	unter 10 kg
Franken per Kilogramm						
Inkarnatklee	95/70	1.80	1.90	2.—	2.30	2.40
Luzerne Provencer	95/80	3.50	3.60	3.70	4.—	4.10
Luzerne italienisch	95/80	3.50	3.60	3.70	4.—	4.10
Raygras italienisch	95/90	1.50	1.60	1.70	1.90	2.—
Sommerwicken		1.15	1.17	—	1.27	1.30
Winterwicken (Zottelw.)		1.40	1.50	1.60	1.70	1.80
Gelbsenf		1.60	1.65	1.70	1.90	2.—
Riesenspörgel		1.60	1.70	1.80	2.—	2.10
Ackerspörgel		1.—	1.10	1.20	1.40	1.50
Seradella		1.50	1.60	1.70	1.90	2.—

2. Vorstehende Höchstpreise verstehen sich brutto für netto inklusiv Sack, exklusiv WUST, netto zahlbar innert 30 Tagen.

3. Weitere Staffellungen der Verkaufspreise zuungunsten des Käufers sind unzulässig.

4. Lieferungen an Wiederverkäufer in Mengen von 100 kg und mehr haben, mit Ausnahme der Sommerwicken, franko Station oder Domizil des Käufers zu erfolgen.

Der Abgabepreis an Wiederverkäufer für Sommerwicken versteht sich ab Versandstation des Verkäufers.

Für Lieferungen an Verbraucher gehen die Transportkosten ab Versandstation zu Lasten des Verbrauchers.

Die effektiven Transportkosten sind auf der Rechnung besonders aufzuführen (für «Hauszustellung» oder «Fracht bis Empfangsstation»).

5. Für Mischungen dürfen für Mischerlohn und Gewichtseinbusse höchstens Fr. 10 per 100 kg einkalkuliert werden.

6. Verbot übersetzter Gewinne. Die von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle festgesetzten Preise sind Höchstpreise. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen diese Preise nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kosten senkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

7. Straf- und Übergangsbestimmungen. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und gegen die gestützt darauf erlassenen Höchstpreisvorschriften werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Gemäss Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 14. November 1940 ist bei vorsätzlich oder fahrlässig begangenen Widerhandlungen gegen die Vorschriften über Warenpreise nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer strafbar.

8. Diese Verfügung tritt am 2. Juni 1947 in Kraft. Die übrigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 720 B/46 vom 4. Dezember 1946 bleiben unverändert. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 720 A/47

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des semences fourragères

(Du 2 juin 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; d'entente avec la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation; pour remplacer ses prescriptions N° 720 B/46, du 4 décembre 1946, prescrit :

1° Les prix maximums ci-dessous sont fixés pour les semences fourragères:

Garantie (pureté/puissance/germinative)	Livraison en sacs entiers	en quantités de 10 kg. et plus	en quantités inférieures à 10 kg.	Livraison aux consommateurs en quantités de 10 kg. et plus	en quantités inférieures à 10 kg.
					francs par kilogramme
Trèfle incarnat	95/70	1.80	1.90	2.30	2.40
Luzerne provençale	95/80	3.50	3.60	3.70	4.10
Luzerne italienne	95/80	3.50	3.60	3.70	4.10
Raygras d'Italie	95/90	1.50	1.60	1.70	1.90
Vesces de printemps		1.15	1.17	—	1.27
Vesces velues (d'hiver)		1.40	1.50	1.60	1.70
Moutarde jaune		1.60	1.65	1.70	1.90
Spergule géante		1.60	1.70	1.80	2.10
Spergule commune		1.10	1.10	1.20	1.40
Serradella cultivée		1.50	1.60	1.70	1.90

2° Les prix maximums ci-dessus s'entendent bruts pour nets, sacs compris, sans ICHA, nets payables dans les 30 jours.

3° Tout autre échelonnement des prix de vente au désavantage de l'acheteur est prohibé.

4° Les livraisons aux revendeurs, en quantités de 100 kg. et plus — à l'exception des vesces de printemps — doivent être faites franco gare ou domicile de l'acheteur.

Les prix de vente aux revendeurs des vesces de printemps s'entendent départ gare des vendeurs.

Pour les livraisons aux consommateurs, les frais de transport depuis la gare de départ sont à la charge des acheteurs.

Les frais de transport effectifs doivent être indiqués spécialement sur les factures (pour « livraison à domicile » ou « frais de transport jusqu'à la gare du destinataire »).

5° En ce qui concerne les mélanges, un taux maximum de 10 fr. par 100 kg. peut être pris en considération dans le calcul des prix de vente.

6° Interdiction de bénéfices excessifs. Les prix ci-dessus sont des maximums. Pour aucune prestation, il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

7° Dispositions pénales et transitoires. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

En vertu de l'ordonnance N° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, non seulement les vendeurs, mais aussi les acheteurs qui contreviennent aux présentes prescriptions sont punissables.

8° Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 2 juin 1947. Les autres dispositions des prescriptions N° 720 B/46, du 4 décembre 1946, demeurent inchangées. Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N° 720 A/47

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle semenze da foraggio

(Del 2 giugno 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione della produzione agricola e dell'economia domestica dell'Ufficio di guerra per i viveri, a parziale modifica della sua prescrizione N° 720 B/46, del 4 dicembre 1946, prescrive:

1° I prezzi massimi delle semenze da foraggio sono fissati come segue:

Garanzia (purezza/potere germinativo)	Prezzi di vendita a rivenditori in sacchi di 10 kg. e più originali	per acquisti di 10 kg. e più	inf. a 10 kg.	Prezzi di vendita a consumatori per acquisti di 10 kg. e più	inf. a 10 kg.
					Franchi per chilogramma
Trifoglio incarnato	95/70	1.80	1.90	2.30	2.40
Erba media provençale	95/80	3.50	3.60	3.70	4.10
Erba media italiana	95/80	3.50	3.60	3.70	4.10
Loietto italiano	95/90	1.50	1.60	1.70	1.90
Veccia d'estate		1.15	1.17	—	1.27
Veccia d'inverno		1.40	1.50	1.60	1.70
Senape gialla		1.60	1.65	1.70	1.90
Spergola gigantesca		1.60	1.70	1.80	2.10
Spergola comune		1.10	1.10	1.20	1.40
Piede d'uccello		1.50	1.60	1.70	1.90

2° I prezzi massimi summenzionati s'intendono lordo per netto, sacco compreso, esclusa l'ICA, netti, per pagamento entro 30 giorni.

3° Non sono ammesse ulteriori graduazioni dei prezzi di vendita a scapito dell'acquirente.

4° Le forniture a rivenditori per quantitativi di 100 kg. e più devono, all'eccezione della veccia d'estate, essere eseguite franco stazione o domicilio del compratore.

Il prezzo di vendita ai rivenditori per la veccia d'estate s'intende partenza stazione di spedizione del venditore.

Per quanto concerne le forniture a consumatori, le spese di trasporto dalla stazione dello spediteur vanno a carico del consumatore.

Le spese di trasporto effettive devono essere indicate separatamente sulle fatture (per « consegna a domicilio » oppure « spese di trasporto fino alla stazione destino »).

5° Per le miscele potrà essere computato un compenso per la mescolatura ed il calo peso di 10 fr. al massimo per 100 chilogrammi.

6° Divieto di guadagni eccessivi. I prezzi fissati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi, sono dei prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare, i prezzi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

7° Disposizioni penali e transitorie. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

In virtù dell'ordinanza N° 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 14 novembre 1940 le sanzioni penali previste per infrazioni alle prescrizioni concernenti i prezzi delle merci, commesse intenzionalmente o per negligenza, saranno applicate non soltanto al venditore, bensì anche al compratore.

8° La presente prescrizione entra in vigore il 2 giugno 1947.

Le altre disposizioni della prescrizione N° 720 B/46 del 4 dicembre 1946 restano invariate.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland				
Bankdiskonto	Privatsatz	Tagesgeld		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York *)
%	%	%		%	%	%	%	%
9. V. 1 1/2	1 1/4	1	8. V. 1947	17 1/2	—	—	1 1/4	1
16. V. 1 1/2	1 1/4	1	14. V. 1947	17 1/2	—	—	1 1/4	1
23. V. 1 1/2	1 1/4	1	22. V. 1947	17 1/2	—	—	1 1/4	1
30. V. 1 1/2	1 1/4	1	29. V. 1947	17 1/2	—	—	1 1/4	1

*) Federal Reserve Bank Buying rate.

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2 %.

125. 2. 6. 47.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Merz, Fritz, Malergeschäft, VI 3428. — Wassmer, Hans, Dachdeckermeister, VI 3186. Affoltern am Albis: Kynologischer Verein Affoltern am Albis (KVA.), Sektion der SKG., VIII 31894. Aligle: v. Greger, U., IIb 2201. Alpnach-Dorf: Wohnbaugenossenschaft Alpnach, VII 11927. Altstätten (St. Gallen): Evangelischer Krankengemeinschaft, II 11682. Arden: Christlichsozialer Kranken- und Unfallkasse, Sektion, VII 11933. Arbedo: Barbian, Frank F., Dr. chim., importazioni, XI 4258. Arlesheim: De Bortoli, Hans, Baugeschäft, V 20436. — Kugler, Max, V 17075. Arth: Landesverband freier Schweizer Arbeiter, Sektion, VII 11940. Ascona: Giovanelli, Rinaldo, Dr., avvocato e notaio, XI 4257. Aubonne: Giger, D., fabrique de roues d'horlogerie et appareils de précision, II 8283. Avenches: Société pédagogique neuchâteloise du district de Boudry, IV 4261. Avenches: « Rico » S. A., II 8866. Baden: Pensionskasse Merker-Sanitas-Eggli, VI 7949. Basel: « Aroba » Aktien-gesellschaft für Rohstoffhandel, V 6610. — Bächle, Oskar und Noémie Graf, Parfümerie « Royale », V 20420. — Bader, Josef, Baumeister, V 20442. — Baumgartner-Burkart, Lindwina, Witwe, V 20423. — Böhmeler-Eicher, Ernst, V 20435. — Driller-Gavard, Marie-Louise, V 20426. — Eissner, Georg, Penguin-Pen Import, V 20433. — Flury, Raffael, Malergeschäft und kunstgewerbliche Arbeiten, V 20421. — Gaebel, R., Kunststoffe und Kleiderreparaturen, V 20437. — General Transport AG., V 3042. — Grether-Leimbach, E., V 4625. — Hiebl, W., Konfiserie-Artikel, V 20428. — Jaquenoud, Armand, employé de bureau, V 17690. — Kuhn-Wirz, Robert, Malergeschäft, V 20434. — Lanz & Hani, « Lühbagg », V 12331. — Leimgruber, Gebr., Maleratelier, V 20440. — Maurer, Rosalie, Schwestern, V 20431. — Métraux-Bucherer, Elisabeth, Frau, V 20430. — Mosberger, E., Frau, « Neos-malto » Farben und Lacke, V 20439. — Müller, Ernst M., Architekt, V 20429. — Schärli, Jos., elektrische Spezialapparate, V 20438. — Schauenberg, Max, Buchhalter, V 20427. — Schultheiss, Gottfr., Provisionsreisender, V 20432. — Schupp, Alice, Frau, Bürolistin, V 20424. — Schweizer-Vasta, G., American Service, V 20422. — Schweizerische Radio-aktion für bedürftige Blinde und Invalide, V 134. — Wartmann, A., Motor- und Velohandlung, V 20425. — Zehnhäusern, Ernst, Kaufmann, V 18814. Bässersdorf: Graf, Jakob, elektrische Anlagen, VIII 34176. Beringen: Lohrer, Arnold, Buchhaltungen, Revisionen, VIIIa 1771. Bern: A.C.S. Section les « Rangiers », Course internationale automobile des Rangiers, Berninco, III 4784. Bero: Association sportive romande de Berne, III 16117. — « Bag » Immobilien AG., III 10285. — Berner Fischer-Klub 1927, III 8417. — Bigler, A. und F., Frülein, Papeterie, III 1037. — Bubenberger-Gesellschaft, Vereinigung zum Schutz der heimatischen Sprache, III 925. — Comptoir « Comlux », S. A., III 13125. — Eidgenössische Aktionskomitee für die Wirtschaftspolitik, Finanzausschuss, III 19430. — Gemeindefrat Petruskirchgemeinde, III 7231. — Grossenbacher, Ernst, mechanische Schlosserei, III 17132. — Handharmonika-Berufsschule, Sektion Bern, III 17980. — Kameradschaftliche Vereinigung Schlussskurs 1945, III 17772. — Krähenbühl-Grimm, H. und R., Kolonialwaren, III 11374. — Rotschi, E., Bäckeri, Konditorei, Kolonialwaren, Bäumli, III 10043. — Salzmann, Ernst, Hof- und Wagenschmied, III 12137. — Sandri, Otello, Dr., représentant de la C.I.T. pour la Suisse, III 12121. — Ski-Club « Bergtunde », III 10711. — Trütschlin, H. und M., Malerei-Gipserei, III 1823. — Tschupp, A., Verlag, III 4534. — Ulrich, Hans, Vertreter, III 18488. — Wenger-Margot, William H., III 8435. — Wohnungsverwaltungen Ostring, Notar H. Buntler, III 19453. — Zuberbühler, Willy, III 9526. Bernex: Zinder, Georges, représentant, I 10340. Biel: Beuret, Agnès, M^{lle}, IVa 6339. — Hützel, H., Dr., Tierarzt, IVa 5367. — Vuilleumier & Wissmann, IVa 6343. — Rüfer, Fr. und L. Ardisser, carrosserie, IVa 6337. Bonvillars: Perdriz, Edouard, II 12822. Boudry: Société des pêcheurs à la ligne du district, IV 3848. Bremgarten (Aargau): Koch-Stanbl, Jos., Kieswerk und Taxi, VI 7950. Les Brenets: Maccotti, André, horticulteur, IVb 3063. Boudry: Echo des montagnes, chœur d'hommes, IVb 3065. Brienz (Bern): Rubi-Eggler, Hans, Mass- und Konfektionsgeschäft, III 17181. Brugg: Werder, H., Gartenbau und Blumengeschäft, VI 2846. Brunnadern: Strassenbeleuchtungs-Korporation, II 11655. Buehlhorn: Nicola, E.-C., II 11946. Bulle: Moret-Casati, R., épicerie, produits de nettoyage, IIa 1406. Le Caebot: Borel, Gilbert, pousière de tourbe, IVb 3079. Chambsy: Bréchet, L., évangéliste, V 7060. Chamoson: Caisse d'assurance du bétail, IIc 3549. Châtenod-Oex: Martin & Cie S. A., II 8621. La Chaux-de-Fonds: Amicale des contemporains 1904, IVb 3070. — Breguet, Roger, mécanique et galvanoplastie, IVb 3061. — Cosandier, Edgar, IVb 3067. — Delay, John, comptable, IVb 3074. — Germalne, Claude, couturier, IVb 3054. — « Konkordia », Caisse de maladie et d'accidents, section de La Chaux-de-Fonds, IVb 3076. — Kropfli frères, IVb 3066. — Lesquerieux, R., Madame, bouclettes « Hewa », IVb 3060. — Scheldegger, Abel, menuiserie-bénistrie, IVb 3077. — Scheldegger, Léon, carrosserie du Collège, IVb 3068. — Schenbächer, J., Parc 122, IVb 8059. — V.P.O.D. fédération des services publics (corps enseignant), IVb 3069. Chur: Gasser-Rohrer, Robert, Direktor, X 5638. — Tempelri, Rodolfo, X 5634. — Wittmann, Alfred, Fräser, X 5642. Colombier (Neuchâtel): Hauser, Auguste, menuiserie-bénistrie, IV 3378. Comolengo: Cassa parrocchiale, XI 3087. Cornol: Héche, Jean-B., atelier de réparations, IVa 6334. Corsier (Genève): Chaudet, G., boulangerie, I 8590. Courcelon: Société de tir au petit calibre « Elite », IVa 6340. Courrendlin: Dietrich, Fritz, IVa 6335. Davos-Platz: Wieser, Jos., Schreiner, X 4063. Delémont: Munger-Tripet, M.-L., chauffages centraux, installations sanitaires, constructions, IVa 6338. Delépsau: Landesring der Unabhängigen, Bezirksgruppe Unter-Rheinthal, IX 11895. Disentis: Venzlin-Bigle, August, Metzgerei, Wurster, Fleischtrockner, X 5625. Dübendorf: Kotz, Eduard (Konto Hausverwaltung), VIII 39488. — Stähli, Heinrich, Baunternehmung, VIII 27581. Dürbigen: Michel, Fred., Damen- und Herren-Madenschneider, IIa 2278. Ebnat-Kappel: Bärtschi, Hans, Ingenieur, IX 11617. Egg bei Zürich: Landwirtschaftlicher Verein Egg, VIII 39351. Egglau: « Zürich » Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktien-gesellschaft, Agentur Egglau, VIII 15044. Einsiedeln: Urscheler-Lienhardt, Frau Dr. A.,

Kronen-Drogerie, IX 11630. Emmenbrücke: Katholische Pfadfinderabteilung St. Mauritius, VII 11944. Engelberg: Stohr, Josef, Sattler und Tapezierer, VII 11934. Ennetbürgen: Sehuber, Werner, Sattler und Tapezierer, VII 11593. **Entsaver-le-Lac**: Ecole enfantine et Crèche, Ila 1983. Fribourg: Gay-Carron, Eugène, S. A., entreprise de terrassements, IX 3546. Fribourg: Chèque, Le, Société d'épargne pour achats, direction Fribourg, place de la Garç, Ila 2562. Club des marcheurs, Ila 245. — Court, Jean, Dr, Ila 2875. — Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux, section de Fribourg, Ila 2928. — Hilfsaktion für die Studentenschaft von Freiburg im Breisgau, Cité Universitaire 252, Ila 857. — Rolle, Léon, dépôt Giblana, Ila 2111. — Vernet, Edouard, Ila 2915. Gams: Dürr-Roduner, Daniel, Versandhaus, IX 11674. Genève: Amicale de la C. p. mtr. IV/122, I 11445. — Angel, Henri-M., I 6225. — Baechetta, G., carrelages et revêtements, I 1289. — Berner, Ernst, Techniker, VII 1848. — Branche, G., carrosserie-tôlerie, 1913. — Decosterd, Albert, établissements Technoplast, 18415. — Gasser, Rose, M^{lle}, 19105. — Journal «Rumeurs», I 427. — Laboratoire Deco J. Leclerc, 15567. — Laurent, Pierre-Emile, I 2517. — Lelmgruber, Hans, I 11421. — Manufacture d'instruments de mesure S. A., I 216. — Mathieu, Georges, technicien, I 11413. — Moll, Robert, I 1368. — Pécorini et Possati, fabrique de sacs, I 3397. — Poujoulat, Georges, Ingénieur, I 11447. — Rochat, Alfred-L., comptable, Hs Acacias, I 11448. — S.A.R. Société anonyme de représentations, I 2596. — Société immobilière Acacias-Salvé, I 4741. Giffers: Landwirtschaftliche Genossenschaft Tentlingen, Ila 2574. Glattfelden: Meier, Rudolf, Geflügelhof im Zelgi, VIII 21462. Glösch: Glaisen, David, Elektromonteur, Ila 3542. Glion: Blonay, Clotilde, M^{lle}, Ila 3053. Goldach (St. Gallen): Bahnki-Campano, Rudolf, VII 20756. Gordola: Rossi & Scascighini, mobili e serramenti, XI 3786. Gossau (St. Gallen): Althaus, Fritz, mechanische Schmiede, IX 11681. — Klaus, Emil, vorm. P. Elser, Garage, IX 11676. Grenchen: «Holvetia-Feuer», Agentur, Werner Triebold, Va 3150. Hallau: Fotsch-Rahm, Berthold, Lucigslan, VIIa 2625. Heerbrugg: Rohner, Jacob, A.G., vorm. Meier-Wepfer & Co., IX 11675. Hergiswil (Nidwalden): Gewebe A.G., VII 9521. Hierlau: Huber, Jules, IX 11673. — Schweizerischer Sattler- und Tapeziermeisterverband, Organisationskomitee der Generalversammlung, IX 11697. Hoedorf: Schürch, Alfred, Fotohaus, VII 11939. Horn: Wicki, Jakob, IX 11680. Horw: Suter & Berger, Möbel und Innenausbau, VII 11925. — Waltert, Gebr., Apparatebau, VII 11930. Interlaken: Metallwarenfabrik Interlaken A.G., III 4850. — Reusser, Alfred, Fabrikant, III 18310. — Voegeli, Fritz, Pfordomtzgeret, Unterseen, III 9836. L'Isle: Jeanneret, A., transports, II 10881. Kandergrund: Kirchgemeinde, III 18362. Kestenholz: Toscano & Leist, Motorreparaturwerkstätte, Wickerei, Vb 2313. Klieberg (Zürich): Fehlmann, Emil, Kaufmann, VIII 27049. Künsnacht (Zürich): Schnitter-Gayer, Erwin, Oberingenieur, Itschnach, VII 27259. Laeben (Schwyz): Signer, Paul J., Kaufmann, VII 39550. Lansanne: Annuaire France-Textile, H. Geller, II 8674. — Blanchisserie de la Vuachère, M^{me} R. Albini-Blanc, II 4162. — Commission professionnelle paritaire des marbriers du canton de Vaud, II 8995. — Dupont, Marguerite, M^{me}, II 13525. — Fédération chrétienne des employés du commerce et bureaux de la Suisse, section de Lausanne, II 2629. — Fraeheloud, Armand, II 2331. — Germano, Charles, maître-maçon, II 5882. — Gétaz, Etienne, maître-fourneur, II 8680. — Groupe des jeunes de nos oiseaux, II 8754. — 32^e Journées suisses de cyclistes militaires, II 12947. — Luscher, Jean, prof. culture physique et danse, II 1707. — Magro, Paul, Dr-médecin-dentiste, II 1086. — Niklas, Pablo, agence générale de Pfeiffer A.G., Zürich, pour la Suisse romande, II 9670. — Noréel S. A. r. l., II 6190. — Peytrignet, Georges, entrepreneur de maçonnerie, II 9141. — Physique et mécanique S. A., II 902. — «Rémeil», René Magnenat, II 8409. — Société d'Exploitations cinématographiques S. A., II 5953. — Société Immobilière Martrey 23, II 8201. — Strub, Charles, ébéniste, II 5812. — Union suisse des articles musiciens, section vaudoise, II 1951. Lenzburg: Hablützel, W., Schuhreparaturwerkstätte Hirt, VII 7948. Leytorn: Ducey et Cie, Jules, pépinières, Ila 3539. Liebfeld: Theiler, Alfred, dipl. Ing. ETH, III 1390. Locarno: Canonica e Rodari, impresa costruzioni, XI 1276. — Simona, couture, via Ciseri, XI 4259. — «Zane» Vertlieb, C. Zampieri, XI 4261. Le Locle: Comité d'action mutualiste pour l'AVS, IVb 3075. — Flugkier-Tuety, S., IVb 3073. — Oppiger, Elly, IVb 3078. — Pelaton, John, droguerie, IVb 3071. Lovresse: Orientation professionnelle de la vallée de Tavannes, IVa 5416. Lutry: Essinger, Otto, Paudex, II 8387. Luzern: Alt-Industrieller-Verband, VII 1356. — Aktionskomitee des Kantons Luzern für die Wirtschaftskarte, VII 11936. — Eigensatz, Otto, mechanische Schlosserei und Schleifwerkstätte, VII 11932. — Inventa A.G. für Forschung und Patentverwertung Luzern, VII 4556. — Juvenus-Verlag (SCZ. Luzern), VII 11929. — Knüsel, F., Dr. med. vet., Tierarzt, VII 4915. — Komitee für die Gründung einer evangelischen Kinderkrippe, VII 11937. — Widmer-Troxler, Alois, alt Postverwalter, VII 117. Martigny-Ville: Bessard, A., et R. Cassaz, entreprise de gysserie et peinture, Ila 3550. — Bochatay, Léon, fruits, IX 3545. — Moret, Gaby, M^{lle}, «Aux quatre saisons», IX 3540. Meggen: Leupli, Joh., Sattlerei und Polsterer, VII 8191. Mettmatten: Portmann, Fritz, dipl. Zimmermeister, mechanische Zimmerer, VII 25159. Montana-Vermala: Bonvin, Louis, Cave Moderne, Ila 3537. Monto Carasso: Asilo infantile, XI 4255. — Sezione liberale radicale, XI 4264. Monthey: Grau, Robert, installateur-électricien diplômé, Ila 3544. Montreux: Horlogerie-bijouterie, J. Bochat-Bosset, Ila 3058. — «La Montreuisse», Association de vaudoises, Ila 6. Morges: «Au Jura-neuf», lavage chimique, Robert Bezençon, II 8237. — Hügli, Germaine, M^{me}, meubles d'occasion, II 8606. — Jacot, Ernest, II 8723. — Karlen, Francis, «Fiba» surveillance, II 12665. — Riva, G., maître-peintre, plâtrerie-peinture, II 8485. Neuchâtel: Contemporains 1907, IV 3460. — Durig, Alice, Delle, IV 3998. — Jenny-Clottu, Madame, épicerie-pâtisseries, IV 3990. — «Khiva» représentations générales, Sérères, IV 2774. Nounkireli: Musikgesellschaft, VIIa 2726. Oberbüren: Fässler, Jos., Spezialwerkstätte für Maßfußstützen, IX 11885. Olten: Baugenossenschaft «Drei Tannen», Vb 1560. Poney-le-Jorat: Roessinger, Frédéric, pasteur, II 12992. Péry: Berger, John, «Galvanorfix», Reuchenette, IVa 6342. Pfäfers (Zürich): Moroff, R., chemische Produkte, Oele und Fette, Oberwil, VII 32972. Plan-les-Ouates: Wehrli, Robert, horticulteur, Arare, I 6437. Reichenbach (Kandertal): Photo A. Reichen, III 17116. Rheineck: Egli-Buner, Karl, Messgeschäfte, «Bernina»-Nähmaschinen, IX 11678. Riehen: Brenner-Müller, Max, Dr., V 20441. Rolle: Société Immobilière Grand'Rue 32, II 6596. Rorschach: Berner-Verein Rorschach und Umgebung, IX 11628. — Holenstein-Lüthy, Hch., Dachdeckergeschäft, IX 11668. — Thürlimann, E., Dr., Spezialarzt für Innere Medizin, IX 11640. Rothrist: Ruegger, W., mechaniker, Velos und Nähmaschinen, Vb 2150. Rotkreuz: Gemeindefeld-Polizeiamt Risch, VII 9452. Roveredo (Mesolcina): Paganoni, Lodovico, e Virgilio Bertl, ferriera, XI 4262. Rüschlikon: Rosenberger, Edwin E., elektrische Apparate en gros, VII 39563. St-Aubin: de Wyss, Robert, méd.-chirurgien, IV 3942. St.Gallen: Aligwör,

Max, IX 11672. — Büchergilde «Gutenberg» Zürich, Geschäftsstelle St.Gallen, IX 11639. — Büro «Wägwisser», IX 11657. — Coreth, Alfred, Vertretungen, IX 11669. — Engelhardt, Otto, IX 11671. — Metallwerke A.G., IX 11679. — Pfadfinderabteilung «Gallus» Heimbaufond, IX 11588. — Schmukli, Karl, Holz- und Kohlenhandlung, IX 11688. — Wohnhaugenossenschaft «Lehnhalde», IX 11689. St.Gallenkappel: Metzger, Jos., mechanische Wagneler und Käserlartikel, IX 11690. St-Imier: Contemporains 1899, groupe Erguel, IVb 3072. St-Maurice: Abbet, Albert, Garage de St-Maurice, Ila 3547. — Berguerand, André, entreprise de peinture et décoration, Ila 3541. St-Moritz: Filsler, Remo, Lebensmittelgeschäft, X 1554. Salgnelgler: Préventorium Saint-Vincent-de-Paul, IVb 3064. Samedan: Schurter, W., dipl. Zahnarzt, X 5640. Sarnen: Anderhalden, Franz, Metzgerei, VII 10996. Schaffhausen: Architektengruppe für das neue Kantonspital Schaffhausen, K. Scherrer, W. Henne, P. Meyer, VIIa 2801. — Polirapid A.G., VIIa 533. — Thomer und Müller, «Thomol»-Produkte, VIIa 2690. Selmliten: Boschung, Ernest, Kaufmann, Ila 1817. Schönblüh-Urtenen: Frel, Alfred, Gartenbaugeschäft, III 19480. Sierre: Andermatt, Théodore, tricoteur, Ila 3538. Slon: König, Louis, Maison Philibert, Ila 3543. Solothurn: Flöel, Willi, Va 3156. — Konkordat der schweizerischen Krankenkassen, Agitation für die Altersversicherung, Va 3153. — Schawaldner, E., Vertreter, Va 3154. Sonviller: Fête des unions catoliques, IVb 3062. Soule: Oeuvre de restauration de l'église, IVa 4687. Spliez: Ersparniskasse Nidersimmental, Filiale, III 8890. Stäfa: Hage, Otto, Inkasso, VII 39486. — Methodistische Kirche Bezirk Stäfa, VII 16588. Steg (Tössal): Müller, Hch., Kaffee- und Tee-Versand, VIIb 4221. Stein am Rhein: Amisler, Judith, Fräulein, Salmenstübl, VIIa 2084. Täfers: Tinguely, A., Sattler-Tapezierer, Ila 2785. Teufen (Appenzell): Preisig, Ernst, Käse- und Butterhandlung, IX 11694. Thalwil: Frauenverein Thalwil, VII 13304. Thayngen: Sorg, E., Dr. med., prakt. Arzt, VIIa 418. Thierachern: Urfer, Walter, Gärtner, III 13203. Thun: von Allmen, Adolf, Inspektor, III 17088. — Büchergilde «Gutenberg», Geschäftsstelle, III 17774. La Tour-de-Pelliz: Borel, C.-E., retraité, Ila 3056. — Delacretaz, Eugène, Inspecteur d'assurances, Ila 1445. Unterems: Kranken- und Unfallkasse Ems-Ergisch, Ila 3535. Unterkulm: Häuslicher Krankenpflegeverein der Kirchgemeinde Kulm, IV 4364. Uster: Gemeinnützige Gesellschaft des Bezirkes Uster, VII 35566. — Kranken- und Sterbekasse des Bezirkes Uster, Präsidium, VIII 13402. Uznach: Müller-Leutenegger, E., Sattler und Möbelhandlung, IX 11683. Valangin: Veillard, Charles, électricité générale, IV 3324. Val-d'Illiez: Fardel, prieur, IX 3558. Devantay, Roger, notaire, Crédit foncier vaudois, agence de Vallorbe, II 11404. Vétroz: Butsch, Paul, pépinières, Ila 3536. Vevey: A.S.A.V., vigneron-lâcherons, section de Lavaux et Est du canton, Ila 3055. — Cantatore, Arnold, gysserie-peinture, Ila 3051. — Chevallier, Victor, Ila 3057. — Gianoli, Robert, Ila 3054. — Proleg, Ila 2504. Veytaux: Auto-Electro-Service, F. Nydegger, Ila 3052. Vleospiano: Chiesa, Silvio, macelleria, Ila 5647. Villars-sur-Ollon: Paroisse de Villars-Cheslères-Arveyes, Ila 2454. Vlspe: Stadler-Scheiviller, Joseph, Maschinen-techniker, Ila 3548. Vogorno: Consorzio raggruppamento terreni, XI 4251. Wengen: Kammer-Schild, Christe, Schreiner, III 10803. Wettingen: Berger, Hans, «Dental»-Labor, VI 2871. Wetzikon: Sekundarschulverwaltung Wetzikon-Seeegraben (J. R. Weber-Fonds), VIII 14590. Winterthur: Häberli, P., Nahrungsmittel-Versand, VIIb 2828. — Hablützel, Hermann, Montage-Inspektor, VIIb 4215. — Klassenvereinigung 1912/13 Töss, VIIb 4216. — Lehrlingswettbewerb Winterthur, VIIb 4217. — Schellenberg, Albert, Schuhmachereister, VIIb 4218. — Strack, Karl, Ingenieur, VIIb 4220. — Turnverein Industrie, VIIb 4209. Wohlen (Aargau): Dubler Söhne, Heinrich, mechanische Schmiede, VI 6455. Yverdon: Syndicat corporatif du bois et bâtiment, II 10294. Zollingen: Pflanzland-Pächter-Vereinigung, VII 7952. — Rösli-Weber, Ernst, Kilometerzähler-Reparaturen, VII 7957. Zollikon: Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD.), Sektion Zollikon, VIII 34094. Zuoz: Beglinger, M., alpinen Kinderheim «Bellaria», X 5644. Zürich: Aebli, Jacques, Vertreter, VIII 33751. — Artillerie-Musik Zürich «Alte Garde», VIII 39564. — Baader, Willy, Glüh- und Härte-techniken, technische Vertretungen, VII 28659. — Bernhard, Walter, kaufmännischer Angestellter, VII 29255. — Bösch, Ferdinand, Innenarch. Werkstatt, VIII 20140. — Braun-Kläger, Josef, Vermietung von Festbestuhlungen, VII 24545. — Breiter, Heinrich, grafisch-technisches Atelier, VII 116365. — Bruder, Fritz, Kaufmann, VIII 12087. — Buchmann-Romann, Anna, Blumenhaus, VII 39546. — Christlicher Metallarbeiter-Verband, Sektion Oerlikon, VII 39558. — Diel, Wilhelm P., Orféverie, Metallwagenfabrikation, VII 24407. — Engler, Trading Ltd., VII 39430. — Forler, Kurt, jun., Kaufmann, VII 26327. — Gorini, Rudolf (Vormund-schaft), VII 9412. — Gutknecht, A., Frau, «Activa-Products», VII 32419. — Hanslin, Adolf, Instruktionsoffizier, VII 27106. — Hauswirth, Ernst, stud. ing. agr., VIII 15870. — Hirt, Walter, Verlag Kartothek der Leder-Literatur, VII 39439. — Interklas A.G., VII 28487. — Iseli, Emil, Briefbote, VII 29957. — Joos, Albert, R., Industrie-Kaufmann, VII 19894. — «Kagru» A.G., VIII 11829. — Lippert, C., und A. v. Waldkirch, Verwaltung Seefeld, VII 25680. — Meteco, H. Meyer-Kürsteiner, elektrische Apparate und Installationen, VII 2716. — Meyer-Burkhardt, Eduard, Vertreter, VII 14552. — Ott, Kurt, Velos und Rahmenbau, VIII 30278. — Polygon Company F. Wäthrich & Co., Zürich, VII 35573. — Pyclik, Alfred, Herren- und Damenschneider, VII 21836. — Rivinus & Co., Papierwaren, VII 9478. — Rodel, Margrit, Dr., Rechtsanwalt, VII 31988. — Rubin-Honegger, Hans A., VII 24813. — Rüegger, Werner, Kaufmann, VII 16751. — Sakristanen-Verein der Stadt und des Kantons Zürich, VIIb 4219. — Schelling, Dora, Fräulein, Sekretärin, VII 28785. — Schmid, H., Textilgewebe en gros, VII 25266. — SCAL, ... Spedizioni cotoni anonima italiana, Milano, succursale di Zurigo, VII 39378. — Southern Music A.G., VII 39536. — Stahl, René, «Belusin»-Produkte, Basel, Depot Zürich, VII 30559. — Studer-Egger, A. M., Frau, Pelzreparaturen und Neuanfertigungen, VII 39509. — Tissot & Kobler, Bijouterie, VIII 34426. — Utz, Georg, Werkzeuge und Apparatebau, VII 23094. — Vogler, Heinrich, Ingenieur, VII 30715. — Waldner, Peter, Dr. phil., VII 19217. — Wanner, Eitel, technisches Bureau, technische Vertretungen, VII 31791. — Wellenmann, Jakob, Ammon, Import, Export, Vertretungen, VII 33648. — Wolfer, Hans, «ZOO», «Süssmost» und Traubensaft «Resano»-Vertrieb, VII 19927. — Wollishofer-Abend, VII 22849. — Wulff, Emmy, Reklameberatungen, VII 30955. — Zimmermann, Barbara, Fräulein, VII 22085. — Zollinger, Emil, Zahnpraxis, VII 7653. — Zwimpfer, Fritz, «Bewachung Zürich», VIII 22686. Balzers (Liechtenstein): Kaufmann, Martin, Dr. med., IX 11684. Vaduz: Mediterranean Trust reg., IX 11677.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent A.G., Bern

Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 19. Juni 1947, um 15 Uhr, im Restaurant «Sternen» in Köniz

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1946.
 2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
 3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1947.
- Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen, die Bilanz und der Revisionsbericht liegen ab 7. Juni 1947 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11 in Bern, zur Einsichtnahme auf. Gleichemorts können auch, gegen Ausweis des Aktienbesitzes, die Zutrittskarten bezogen werden.

Bern, den 30. Mai 1947.

Namens des Verwaltungsrates der
GURBETAL-BERN-SCHWARZENBURG-BAHN,
der Präsident: A. Jenni.

Uhren-Export AG. (Montres Export S.A.)

Siege à Genève

Quiconque aurait des prétentions à faire valoir contre la société citée ci-dessus voudra bien les faire valoir par écrit avant le 12 juin 1947 auprès de M^{re} Picot, notaire, à Genève, rue de la Croix-d'Or 12, X 151

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Stein am Rhein, den 1. Juni 1947

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie davon in Kenntnis zu setzen, dass unser hochverehrter Seniorehelfer und Verwaltungsratspräsident

Herr Oberstleutnant

Jakob Lieb

Textilwarenfabrikant

nach schwerer Krankheit in seinem 77. Lebensjahr heute dahin gegangen ist.

Während seinem Leben hat er seine ganze Arbeitskraft mit grösstem Erfolg unserem Fabrikationsbetrieb gewidmet und wir verlieren in ihm unseren treuesten Mitarbeiter. Wir werden dem verehrten Verstorbenen das beste Andenken bewahren.

Lieb, Siegrist & Cie. AG.
Textilwaren und Panzermehl-Fabrik
Stein am Rhein

Abdankung am Dienstag, den 3. Juni 1947, um 15 Uhr 30, im Krematorium Waldfriedhof, Schaffhausen.

ERNST SCHEER AG. HERISAU
TEL. (071) 51992 STAHLBAU U. MASCHINENFABRIK GEGR. 1855

Möbel und Geräte aus Stahl für Betriebsbeinrichtungen

Arbeiter- und Bureau-Kleiderschränke, Arbeitstische, Werkbänke, neuzeitliche Arbeitsstühle u. Hooker, Magazine für jede Art von Waren, Regale für Metallstäbe, Röhren usw., Aktenschränke mit Einschlebetüren, Schubladenblöcke für Klein- und Mittelstücke, Werkzeuge und Pläne, Zeichnungstische, Archivge- stelle — Schränke — Leitern, Transportgeräte aller Art, Fahrradständer mit u. ohne Dach.

Gessner & Co. AG., Wädenswil

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Stamm-Aktionäre
auf Montag, den 16. Juni 1947, vormittags 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Hotel du Lac, Wädenswil

TRAKTANDUM:

Erhöhung und Vereinfachung des Aktienkapitals, Statutenänderungen, Umtausch der Aktien-Zertifikate.

Die detaillierten Anträge der Verwaltung über Erhöhung und Vereinfachung des Aktienkapitals, Statutenänderungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre vom 2. Juni 1947 an bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau unseres Geschäftshauses in Zürich auf.

Wädenswil, den 20. Mai 1947.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: G. Relser.

Gessner & Co. AG., Wädenswil

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Prioritäts-Aktionäre
auf Montag, den 16. Juni 1947, vormittags 10 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Hotel du Lac, Wädenswil

TRAKTANDUM:

Erhöhung und Vereinfachung des Aktienkapitals, Statutenänderungen, Umtausch der Aktien-Zertifikate.

Die detaillierten Anträge der Verwaltung über Erhöhung und Vereinfachung des Aktienkapitals, Statutenänderungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre vom 2. Juni 1947 an bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau unseres Geschäftshauses in Zürich auf.

Wädenswil, den 20. Mai 1947.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: G. Relser.

Gessner & Co. AG., Wädenswil

Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 16. Juni 1947, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Hotel du Lac, Wädenswil

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 31. Mai 1946.
2. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1946.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz; Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Beschlussfassung über Erhöhung und Vereinfachung des Aktienkapitals.
6. Beschlussfassung über Statutenänderungen.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Z 398

Die Jahresrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht, der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Geschäftsergebnisses sowie die detaillierten Anträge der Verwaltung über Erhöhung und Vereinfachung des Aktienkapitals, Statutenänderungen, liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre vom 2. Juni 1947 an bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau unseres Geschäftshauses in Zürich auf.

Wädenswil, den 20. Mai 1947.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: G. Relser.

Fabrique de pâtes de bois de La Doux, St-Sulpice (Neuchâtel)

Suivant décision de l'Assemblée générale des actionnaires du 28 mai 1947, un dividende de 20 fr. brut par action est payable dès ce jour chez Messieurs DuPasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, contre remise du coupon N° 16.

N 51

St-Sulpice, le 29 mai 1947.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Société du Gaz d'Orbe S.A., Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

pour le samedi 21 juin 1947, à 16 heures, à l'Hôtel de Ville d'Orbe, avec l'ordre du jour suivant:
1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1946 et approbation des comptes.
2° Divers.

Yv 12

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui des vérificateurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires au bureau du président, à Orbe, dès le 10 juin 1947.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Société immobilière de Terriol

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 juin 1947, à 17 heures, à l'Agence Immobilière Pierre Furer, à Montreux.
Ordre du jour statutaire

Cette assemblée sera suivie à 17 heures 30 d'une
assemblée extraordinaire

Ordre du jour: Modification des statuts. L 204

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les contrôleurs des comptes, ainsi qu'un exemplaire des statuts modifiés, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'Agence Immobilière Pierre Furer où les cartes d'admission peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

Rimborso

del

prestito 3½% Ferrovie Centrale-Svizzera del 26 ottobre 1894 (settembre)
al 15 settembre 1947

prestito 3½% Ferrovie del Gottardo, 1ª ipoteca, del 1895
al 30 settembre 1947

prestito 3½% Ferrovie Giura-Sempione del 1894
al 1º ottobre 1947

Nella seduta del 28 maggio 1947, il Consiglio federale ha deciso di disdire per il rimborso, conformemente alle condizioni, i seguenti prestiti:

al 15 settembre 1947 il prestito 3½% Ferrovie Centrale-Svizzera del 1894 (settembre)

al 30 settembre 1947 il prestito 3½% Ferrovie del Gottardo, 1ª ipoteca, del 1895

al 1º ottobre 1947 il prestito 3½% Ferrovie Giura-Sempione del 1894.

Le obbligazioni di questi tre prestiti potranno essere incassate senza spese dai portatori, presso la cassa principale delle Ferrovie federali svizzere in Berna, agli sportelli della Banca nazionale svizzera e degli istituti facenti parte del Cartello di banche svizzere o dell'Unione delle banche cantonali svizzere.

I crediti iscritti saranno rimborsati dalla Banca nazionale svizzera in Berna.

Dopo il 15 settembre rispettivamente dopo il 30 settembre e 1º ottobre 1947, i prestiti in questione non frutteranno più interesse.

Qualora il Consiglio federale dovesse decidere, prima della scadenza, di emettere un nuovo prestito, i titoli ed i crediti iscritti nel libro del debito della Confederazione, relativi ai prestiti sopra indicati, potranno essere convertiti.

Berna, 29 maggio 1947.

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane,
E. NOBS.

Linth-Kraft AG.

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 17. Juni 1947, 12 Uhr 15, im Sitzungszimmer der EIKA, Bern, Effingerstrasse 2, II. Stock

Traktanden: 1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichts für das Jahr 1946, der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1946 sowie des Revisorenberichts. — 2. Beschlussfassung über Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. — 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. — 4. Wahlen. — 5. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis 14. Juni 1947 im Bureau der EIKA, Effingerstrasse 2, Bern, gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien verlangt werden. Dieselben werden vor der Generalversammlung ausgehändigt. Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren liegen zu Händen der Aktionäre vom 7. Juni 1947 bis zur Generalversammlung auf dem Bureau der EIKA zur Einsicht auf.

364

Bern, den 2. Juni 1947.

LINTH-KRAFT AG.
Der Verwaltungsrat.

GULABE TRUST AG., Luzern

Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Juni 1947, 11 Uhr, Adligenswilerstrasse 6, Luzern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1946; Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.
4. Wahl der Liquidatoren; eventuell Wahl des Verwaltungsrates pro 1947.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1947.

Die Bilanz nebst der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht pro 1946 liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Lz 101

Luzern, den 28. Mai 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.

Seguliva AG., Luzern

Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Juni 1947, 11 Uhr 30, Adligenswilerstrasse 6, Luzern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1946; Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.
4. Wahl der Liquidatoren; eventuell Wahl des Verwaltungsrates pro 1947.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1947.

Lz 102

Die Bilanz nebst der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht pro 1946 liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Luzern, den 28. Mai 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.

Chemin de fer Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 14 juin 1947, à 14 heures 45, au Buffet de la Gare, à Zermatt.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1946.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions des comptes.
- 4° Nominations statutaires.

L 206

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires dès le 4 juin 1947, au bureau de la direction, à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 12 juin 1947, sur l'indication des numéros des titres, à Lausanne et Zurich, à l'Union de banques suisses; à Bâle, à la Société de banque suisse; à Genève, chez MM. Darier & Cie.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée peuvent, en retirant la carte, demander contre paiement d'une finance de 3 fr. en faveur des caisses du personnel, un bon de transport Brigue-Zermatt et retour.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

N.V. CULTUUR MAATSCHAPPIJ INDRAGIRI

mit Sitz in Rongat, Sumatra

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 13. Juni 1947, vormittags 11 Uhr, im
Bureau der Gesellschaft, Werdmühleplatz 2 in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Orientierung über die Lage der Gesellschaft.
2. Verwaltungsratswahlen.

Zürich, den 2. Juni 1947.

Z 406

Der Vorstand der
N. V. CULTUUR MAATSCHAPPIJ INDRAGIRI
Plantagen AG.

Société Immobilière de la Rue de Lausanne

ayant son siège à Genève

Avis aux actionnaires

Messieurs les actionnaires sont informés que par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1947, la société a décidé notamment de réduire son capital par le remboursement au pair et l'annulation de dix actions de 85 fr. chacune, portant les n° 100 à 104 et 200 à 204.

Les porteurs de ces actions sont invités à produire leurs titres au siège social, à Genève, Corratier 18 (régie B. Ne. et Cie) pour en obtenir le remboursement.

X 156

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens**Ordentliche Generalversammlung**

Samstag, 14. Juni 1947, vormittags 11 Uhr, im Gasthaus « Zur Linde »
in Kriens

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1946.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Gesellschaftssitz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Versammlung im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Lz 100

Kriens, den 20. Mai 1947.

Der Verwaltungsrat.

Société Bains et Eaux Henniez-Lithinée et Alcalina S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 14 juin 1947, à 15 heures 30, au Restaurant Bock, Grand-Chêne, Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et compte de profits et pertes, les rapports du conseil et des vérificateurs seront tenus à disposition des actionnaires, au bureau de la société Henniez, dès le 2 juin 1947.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 13 juin 1947, au siège de la société; sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

L 299

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

d'Arcis & d'Arcis
AGENCE AMERICAINE S.A.
GENÈVE

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi 16 juin 1947, à 10 heures, au siège social, boulevard Helvétique 17, Genève.

Ordre du jour statutaire.

Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission au siège social, sur indication des numéros des titres, avant le 13 juin 1947 et y prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport du commissaire-vérificateur.

X 157

Le conseil d'administration.**SOFRITA S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 13 juin 1947, à 14 heures, à Lausanne.

Ordre du jour: opérations statutaires.

A l'issue de cette assemblée aura lieu une assemblée générale extraordinaire.

L 208

Ordre du jour: décision sur la liquidation de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, où les cartes d'admission peuvent être retirées.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**Bern-Neuenburg-Bahn**

(Direkte Linie)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 17. Juni 1947, um 14 Uhr 30, im Hotel «Wächter», Genfergasse 4
in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1946, nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses pro 1946.
2. Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1947.

Geschäftsbericht sowie Rechnungen und Bilanz können vom 6. Juni 1947 ab am Gesellschaftssitz, Genfergasse 11 in Bern, eingesehen (Artikel 696 OR.) und daselbst sowie bei der Gemeindekanzlei Neuenburg bezogen werden. 368

Bern, den 29. Mai 1947.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. L. Merz.

FINELECTRA**Finanzgesellschaft für Elektrizitäts-Beteiligungen AG.****Aarau****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

pro Geschäftsjahr 1946 auf Samstag, den 14. Juni 1947, um 11 Uhr 30, im Notariatsbureau
Willi am Bahnhofweg 8 in Baden (Aargau).

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht pro 1946.
2. Revisionsbericht pro 1946.
3. Jahresrechnung pro 1946.
4. Gewinnverteilung pro 1946.
5. Entlastung des Verwaltungsrates pro 1946.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Au 66

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. Juni 1947, um 12 Uhr an obiger Adresse in Baden.

TRAKTANDUM:

Statutenrevision (Anpassung an das neue OR.)

Für den Fall, dass eine oder beide der obigen Versammlungen mangels genügender Präsenz nicht beschlussfähig sein sollten, werden gemäss § 16 der Statuten die nicht beschlussfähigen Versammlungen mit den gleichen Traktanden Freitag, 20. Juni 1947, um 11 Uhr 30 bzw. 12 Uhr, in Baden, wiederholt, wobei alsdann ohne Rücksicht auf die Präsenz Beschlüsse gefasst werden können, zu welchem Zweck hiermit vorsorglich zu diesen zweiten Versammlungen eingeladen wird.

Für Aktionäre, die sich als solche ausweisen, liegen die vom Gesetz vorgeschriebenen Unterlagen ab 4. Juni 1947 an unserem Sitz in Aarau zur Einsichtnahme auf.

Aarau, den 2. Juni 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.**Società anonima Miniere Scisti Bituminosi di Meride e Besano**

(Sede in Meride)

L'assemblea generale ordinaria

è indetta in 1ª convocazione per le ore 15 del 14 giugno 1947, in Balerna, nello studio del notaio avv. Settimio Tarchini; ove necessario, in 1ª convocazione per il 21 giugno 1947 e nella stessa ora e identico luogo, per trattare il seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Bilancio 1946; relazione dell'amministrazione; rapporto dell'ufficio revisione; approvazione e scarico all'amministrazione ed alla direzione.
2. Nomine statutarie.
3. Filiale Besano.
4. Eventuali.

I Signori azionisti potranno fare il preventivo deposito-azioni entro il 7 giugno 1947, presso le sedi di Chiasso della Unione banche svizzere, Società di banca svizzera, Banca Svizzera italiana, oppure presso la sede sociale in Meride, oppure presso lo studio del notaio avvocato Settimio Tarchini, in Balerna.

O 26

Meride, 26 maggio 1947.

Il consiglio d'amministrazione.

Avis unique

A découper et envoyer sans retard à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

Bon de commande pour le répertoire
du premier semestre de 1947

En qualité d'abonné, veuillez nous faire parvenir gratuitement un exemplaire du répertoire de la Feuille officielle suisse du commerce concernant le premier semestre de 1947.

Lieu et date:

Adresse exacte de l'abonné:

N.B. L'expédition aura lieu probablement fin septembre 1947; elle sera avisée dans la FOSC. Les commandes qui nous parviendraient postérieurement seront encore exécutées jusqu'à épuisement du stock, mais seulement contre paiement de 1 Fr. 10 par répertoire.

Vorteilhafte Kapitalanlage

Solange Verwendung geben wir ab

3 1/4 %-Obligationen

unserer Bank auf 5 Jahre fest, auf den Namen oder den Inhaber lautend. S 22

VOLKSBANK SIDERS

Kapital und Reserven Fr. 1153 000.—
Gegründet 1912.

Mitglied des Lokalbänkenverbandes.

Günstige Kapitalanlage

Wegen Erbschaftsaufteilung sofort zu verkaufen

Miethaus

(Dreihäuserblock, massiver Bau)

in bester Lage (Bahnhofnähe), in zentralgelegener, verkehrsreicher, Ortschaft des Sarganserlandes. 12 Wohnungen: 8 Dreizimmer- und 4 Vierzimmerwohnungen, letztere mit Zentralheizung. Niedere Mietzinse (Fr. 51 bis Fr. 83 monatlich). Umschlag: Garten zirka 2000 m². Verkehrswertschätzung: Fr. 156 200.— Bruttoertrag: zirka Fr. 9000.— Verkaufspreis, inklusive 7 neuinstallierte elektrische Kochherde, nach Uebereinkunft. Weitere Auskunft erhältlich unter Chiffre V.P. 10-4 Publitas Zürich. L 207.

Wir offerieren Ihnen solange Vorrat, ein

amerikanisches Ozokerit S.P. 68/70° Cel.

das laut EMPA., St.Gallen, die dem reinen Ozokerit (Erdwachs) zukommenden, gesuchten Eigenschaften aufweist, zu folgenden

Sonderpreisen:

Originalsack zu 68 kg—999 kg, per kg netto zu Fr. 2.30
1000 kg—2999 kg, per kg netto zu Fr. 2.20
3000 kg und mehr, per kg netto zu Fr. 2.15
franko schweizerische Talbahnstation geliefert, WUST extra.

Erfragen Sie unsere Preise für Paraffin, voll- und halbraffiniert, Ceresin, plastischem Mineralölwachs, Hartwachs usw. 191-2

Jean Osterwalder & Co., Mineralöl- und Wachs-Import, Zürich 11, Postfach Zürich 50. Telefon 48 78 46.

Sofort ab Lager abzugeben:

PARAFFIN in Platten, 52/54° C

CERESIN gelb, 54/56° C

BIENENWACHS in Originalblöcken und ausgereinigt

JAPANWACHS, Original-Kitagummi

OZOKERIT weiß und gelb, ca. 90° C

DEXTRIN weiß

GUMMI ARABICUM «Cordofan»

CYCLOHEXANOL

TRIAETHANOLAMIN

SCHELLACK «Lemon I»

SCHELLACK TN pure

(Schellack kann Transit oder verzollt geliefert werden)

BENZOEHARZ, Sumatra AAA extra

Anfragen unter Chiffre Hab 365 an Publicitas Bern.

Offiere günstig für prompte Verschiffung

Leinsamen Rizinussamen

Eilanfragen an Postfach Nr. 124, Zürich 33.

Gegen freie \$ oder englische £ Fabrikbetrieb

in der Schweiz zu verkaufen. Chem.-techn. Branche, sehr ausbaufähig, Umsatz über 1/2 Million Franken. Eingeführte Markenartikel. Keine Branchenkenntnisse nötig, da gut eingearbeitetes Personal vorhanden. Zur Uebernahme nötiges Kapital 200 000 Fr. Zahlung zum Teil in freien U.S. \$ oder englischen £ wird angenommen. W 33
Offerten nur mit Kapitalnachweis unter Chiffre P 3349 W an Publitas Winterthur.

MYCETA S.A., NYON

Messieurs les actionnaires sont invités à présenter dès maintenant soit au siège de la société à Nyon, à la Banque cantonale vaudoise, ou chez Gonet & Cie, Nyon, leurs bons de jouissance série «A» pour le renouvellement de la feuille de coupons.
L 205 Le conseil d'administration.

1^{re} dänische Milchsokolade

und Bitterschokolade, je 20 Tonnen kurzfristig und zu vorteilhaftem Preis ab Dänemark.

Anfragen unter Chiffre B U 6887 an Mosse-Annoncen, Basel 1

Etude de M^r Pierre Schluep, notaire à St-Imier

Avis de produire

Toutes les personnes créancières ou débitrices de Monsieur

Louis Manghera

en son vivant restaurateur et tailleur de pierres à St-Imier, décédé le 27 mars 1947, sont invitées à produire leurs réclamations avec pièces à l'appui ou à se libérer entre les mains du soussigné jusqu'au 10 juin 1947.

St-Imier, le 29 mai 1947. I 22

Par commission: P. Schluep, notaire.

Ihre Verkaufshilfe

Korrespondent, Deutsch, Französisch, Italienisch, sucht Stelle als Abteilungsleiter.

Verlangen Sie mein Angebot!

Paul Thalman, Ajrolo 367-1

PATENTE

KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Wer addiert
kauft eine
Precisa



ERNST JOST AG
Zürich / Sihlstrasse 1
Tel. 27 23 12

INSERTATE

im SHAB. haben

besten
ERFOLG!

TYP-FIX

Walzenschoner

bestehender Walzenschutz, wodurch schönere und sauberere Briefe erzielt werden.

P. Elmi & Co.
„Papirus“, St. Gallen.

Décolletage

In 1 bis 2 Monaten erhalten Sie alle Décolletage-teile b. 35 mm ø. Günst. Preise. (Keine Uhrentelle.) Postfach 5624, Biel-Madretsch.

Chemikalien, Drogen, Oele und Fette, pharm. Produkte, Mineralöl-Produkte, Lösungsmittel usw.

seit 1877 durch

EMIL SCHELLER & CIE.

Aktiengesellschaft, Zürich

Die «Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference»

lenkt die Aufmerksamkeit der Herren Verladern auf die häufigen regelmäßigen Abfahrten nach

Brasilien, Uruguay und Argentinien

Nächste Abfahrten (U.v.)

ab Amsterdam:

m/v «MERWEDE»	29. Mai
s/s «RYNLAND»	17. Juni
s/s «MAASLAND»	1. Juli

ab Rotterdam:

m/v «ALDABI»	30. Mai
s/s «EGMOND»	5. Juni
s/s «ALPHACCA»	14. Juni
s/s «RIO TEUCO»	14. Juni
s/s «RIO GUALEGUAY»	15. Juni
s/s «ALPHERAT»	28. Juni
m/v «ALHENA»	12. Juli

ab Antwerpen:

s/s «FORT FRONTENAC»	4. Juni
s/s «CAPITAINE LAMBE»	10. Juni
s/s «EGMOND»	10. Juni
s/s «FAUZON»	14. Juni
s/s «FLANDRES»	14. Juni
m/v «FRANÇOIS L. D.»	15. Juni
m/v «TIBA»	17. Juni
s/s «ALPHACCA»	18. Juni
m/v «LEOPOLD L. D.»	20. Juni
s/s «RIO TEUCO»	23. Juni
s/s «RIO GUALEGUAY»	26. Juni
s/s «FORT ST. REGIS»	30. Juni
s/s «ALPHERAT»	2. Juli
m/v «ALHENA»	10. Juli
s/s «ST. INA»	14. Juli
m/v «LOUIS L. D.»	25. Juli

Regelmäßige Abfahrten auch von den französischen Häfen
Le Havre - Bordeaux - Marseille
nach denselben Bestimmungen X 145

inscrieren im SHAB.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Denjenigen Aktionären der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, welche an der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre nicht teilgenommen haben, bringen wir hierdurch zur Kenntnis, dass sämtliche, seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind. Die Dividende pro 1946 wurde auf Fr. 175 für jede Aktie festgesetzt und kann vom 30. Mai 1947 gegen Aushändigung des quittierten Dividendenscheines bei der Hauptkasse der Gesellschaft, Albananlage 7, erhoben werden.

Basel, den 30. Mai 1947.

Der Verwaltungsrat.

ALPINA

Versicherungs-Aktiengesellschaft ZÜRICH

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Rechnungsjahr 1946 auf brutto Fr. 20 pro Aktie festgesetzt.

Der Coupon Nr. 29 der Aktien Nrn. 1 bis 2500 und Nrn. 5001 bis 6000 und der Coupon Nr. 19 der Aktien Nrn. 2501 bis 5000

wird demnach ab heute an unserer Kasse mit Fr. 20 brutto, abzüglich 5% eidgenössische Couponsteuer und 25% eidgenössische Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 14 per Aktie bezahlt. Die Einlösung erfolgt auch spesenfrei bei sämtlichen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins. Z 415

Zürich, den 30. Mai 1947.

ALPINA

Versicherungs-Aktiengesellschaft
Die Direktion.

Einmalige Ausschreibung

Gefl. ausschneiden und sofort an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, einsenden.

Bestellschein für das Inhaltsverzeichnis

I. Halbjahr 1947

Senden Sie uns auf Grund unseres Abonnements und unentgeltlich ein Inhaltsverzeichnis zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für das I. Halbjahr 1947.

Ort und Datum: _____

Genaue Firmabezeichnung: _____

NB. Der Versand erfolgt voraussichtlich erst Ende September 1947; er wird im SHAB. bekanntgegeben. Bestellungen nach dem Versandsdatum können nur berücksichtigt werden solange der Vorrat reicht; die nachträgliche Abgabe erfolgt aber nur noch gegen Berechnung von Fr. 1.10 für jedes Verzeichnis.